



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

14-12-2004

Matin

dinsdag

14-12-2004

Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkorting en bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Interpellation de M. Filip De Man à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'élection du conseil musulman en mars 2004" (n° 494)	1
<i>Orateurs: Filip De Man, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
<i>Motions</i>	4
Questions jointes de	4
- Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dépôt tardif des comptes annuels" (n° 4705)	4
- Mme Valérie De Bue à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les amendes administratives appliquées en cas de remise tardive des comptes annuels des sociétés commerciales" (n° 4709)	4
<i>Orateurs: Trees Pieters, Valérie De Bue, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la transposition en droit belge des mesures antiterroristes de l'Union européenne" (n° 4729)	7
<i>Orateurs: Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recours à des juges d'instruction spécialisés dans les dossiers de terrorisme" (n° 4741)	9
<i>Orateurs: Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Question de M. Tony van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la différence de traitement entre la Sûreté de l'Etat et les autres services de sécurité" (n° 4748)	11
<i>Orateurs: Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les poursuites fondées sur l'article 409 du Code pénal" (n° 4613)	15
<i>Orateurs: Martine Taelman, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les travaux au centre médical du centre pénitentiaire de Saint-Gilles" (n° 4710)	18
<i>Orateurs: Walter Muls, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	

INHOUD

Interpellatie van de heer Filip De Man tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verkiezing van de moslimraad in maart 2004" (nr. 494)	1
<i>Sprekers: Filip De Man, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	
<i>Moties</i>	4
Samengevoegde vragen van	4
- mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het laattijdig neerleggen van de jaarrekening" (nr. 4705)	4
- mevrouw Valérie De Bue aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de administratieve boeten in geval van laattijdige indiening van de jaarrekeningen van handelsvennootschappen" (nr. 4709)	4
<i>Sprekers: Trees Pieters, Valérie De Bue, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de omzetting van de antiterrorismemaatregelen van de Europese Unie naar Belgisch recht" (nr. 4729)	7
<i>Sprekers: Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het inzetten van gespecialiseerde onderzoeksrechters in terrorismedossiers" (nr. 4741)	9
<i>Sprekers: Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de ongelijke behandeling van de Staatsveiligheid" (nr. 4748)	11
<i>Sprekers: Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	
Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolgingen op basis van artikel 409 van het Strafwetboek" (nr. 4613)	15
<i>Sprekers: Martine Taelman, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werken aan het medisch centrum in het penitentiair centrum van Sint-Gillis" (nr. 4710)	18
<i>Sprekers: Walter Muls, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	

Question de M. Richard Fournaux à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la note de politique générale relative au budget 2005 du ministère de la Justice" (n° 4715) <i>Orateurs:</i> Richard Fournaux, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice	19	Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de beleidsnota met betrekking tot de begroting 2005 van het ministerie van Justitie" (nr. 4715) <i>Sprekers:</i> Richard Fournaux, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	19
Question de M. Richard Fournaux à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recrutement du personnel au sein de l'administration pénitentiaire"(n° 4728) <i>Orateurs:</i> Richard Fournaux, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice	20	Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de indienstneming van personeel bij het bestuur der strafinrichtingen"(nr. 4728) <i>Sprekers:</i> Richard Fournaux, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	20
Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dessaisissement" (n° 4731) <i>Orateurs:</i> Walter Muls, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice	21	Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uithandengeving" (nr. 4731) <i>Sprekers:</i> Walter Muls, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	21
Questions jointes de - Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le renforcement du corps de sécurité en vue de l'ouverture de la nouvelle prison de Hasselt" (n° 4747)	24	Samengevoegde vragen van - mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de versterking van het veiligheidskorps met het oog op de opening van de nieuwe gevangenis in Hasselt" (nr. 4747)	24
- M. Joseph Arens à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le corps de sécurité" (n° 4775) <i>Orateurs:</i> Hilde Claes, Joseph Arens, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice	24	- de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het veiligheidskorps" (nr. 4775) <i>Sprekers:</i> Hilde Claes, Joseph Arens, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	24
Question de M. Bart Tommelein à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'envoi en possession de successions en déshérence" (n° 4749) <i>Orateurs:</i> Bart Tommelein, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice	28	Vraag van de heer Bart Tommelein aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inbezitstelling van erfloze nalatenschappen" (nr. 4749) <i>Sprekers:</i> Bart Tommelein, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	28
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mesure permettant aux détenus en semi-liberté de prendre congé chaque semaine au lieu d'une fois tous les quinze jours" (n° 4550) <i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice	29	Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de maatregel dat halve vrijen nu iedere week in verlof mogen gaan in de plaats van om de twee weken" (nr. 4550) <i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	29
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'intention du parquet de l'arrondissement de Bruges de prononcer moins souvent une peine de travail pour les condamnés toxicomanes" (n° 4750) <i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice	31	Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het voornemen van het parket van het arrondissement Brugge om de werkstraf minder uit te spreken bij veroordeelden met een acuut drugprobleem" (nr. 4750) <i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	30

Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les enfants maltraités" (n° 4758)

Orateurs: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

32

Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "mishandelde kinderen" (nr. 4758)

Sprekers: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

32

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

MARDI 14 DÉCEMBRE 2004

DINSDAG 14 DECEMBER 2004

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.25 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.25 heures par M. Alfons Borginon, président.

01 Interpellatie van de heer Filip De Man tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verkiezing van de moslimraad in maart 2004" (nr. 494)

01 Interpellation de M. Filip De Man à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'élection du conseil musulman en mars 2004" (n° 494)

01.01 **Filip De Man** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, mijn interpellatie gaat inderdaad over de verkiezing van een Moslimraad die wordt voorzien voor maart 2005 en niet 2004 zoals verkeerdelijk in mijn interpellatieverzoek staat.

Wat is het belang van de verkiezingen? We weten dat het Comité I een paar jaar geleden heeft gewaarschuwd voor het feit dat er radicale islamisten actief waren in de schoot van de Executieve. Die Moslimraad die in maart wordt verkozen moet de nieuwe Executieve aanduiden. Om te vermijden dat zoals in het verleden de niets vermoedende belastingbetaler financieel zou opdraaien voor religieuze extremisten moeten we ervoor zorgen dat er waarborgen zijn zodat dit niet opnieuw gebeurt.

Ik heb een hele resem vragen voor de minister betreffende de raad zelf.

Eerst en vooral rijst de vraag over de representativiteit van die verkiezingen. Dat kunnen we alleen weten als er een antwoord komt op de vraag hoeveel moslims in theorie kunnen deelnemen aan deze verkiezingen. Zijn er in dit land, zoals men zegt, 400 à 450.000 moslims?

Wat is de etnische herkomst van die moslims? U weet dat er Turken, Marokkanen, bekeerde Belgen enzovoort zijn. Ook op dat vlak is de representativiteit van belang.

Wie zal kunnen oordelen of men ingeschreven wordt als kiezer? Dat is natuurlijk ook wel een cruciale vraag. Men meldt zich wellicht in de moskeeën waar er gestemd kan worden. Zal er, bijvoorbeeld door middel van een kiezersbrief, kunnen worden deelgenomen? Zullen daarvoor criteria opgesteld worden? Normaal gezien zou de Moslimraad dat moeten doen, maar het lijkt me toch dat wij zullen moeten toekijken op de criteria die terzake gehanteerd worden.

Voorts heb ik vragen in verband met de kandidaten. Hoeveel kandidaten zullen kunnen deelnemen aan die verkiezingen? Zullen

01.01 **Filip De Man** (Vlaams Belang): Un rapport du Comité R a mis en garde contre la présence d'islamistes radicaux au sein de l'Exécutif des Musulmans. En mars 2005 sera élu un nouveau conseil musulman, qui devra constituer un nouvel Exécutif.

Combien de musulmans peuvent participer aux élections? Qui décide s'ils seront inscrits en tant qu'électeurs et sur la base de quels critères? Combien de candidats peuvent y prendre part? Peuvent-ils également exercer un mandat politique? Dans quelle mesure le gouvernement a-t-il pris sur la liste de candidats désignés par les associations de mosquées pour le conseil musulman? Le gouvernement va-t-il contribuer activement à la recherche d'un nouveau profil de représentant pour atteindre son objectif de renouvellement?

Comment le "screening" des candidats-représentants sera-t-il effectué? Comment procédera-t-on pour éviter que des islamistes n'exercent une influence? Les élections seront-elles suivies de près par la sûreté de l'État?

Quels sont les risques que les intégristes boycottent les élections

ook moslims met een politiek mandaat mogen kandideren? Dat is toch ook een relevant element. Mogen zij bijvoorbeeld op verkiezingslijsten gestaan hebben van deze of gene partij? Het is bekend dat in Brussel er nogal wat moslims op PS-lijsten staan, en ook op MR-lijsten, maar in mindere mate.

In welke mate heeft de regering vat op de voordracht van de consensuskandidaten van de onderscheiden moskeeverenigingen voor de Moslimraad? U weet dat er daar een probleem bestond. Op die manier kwamen namelijk precies de radicale islamisten in het Executief.

In welke mate zal de regering de veranderingen die zij nastreeft – er is voortdurend sprake van een verandering ten opzichte van de situatie zoals die tot voor kort bestond – doorgevoerd krijgen indien zij eigenlijk geen vat heeft op de genoemde voordracht?

Komt er een publieke oproep naar een bepaalde soort kandidaten? Zal de overheid in dit land zeggen dat zij bijvoorbeeld verkiest dat er een aantal vrouwen kandideert? Zal de regering, met andere woorden, actief meehelpen met het zoeken naar een nieuw soort vertegenwoordiger – dat is ook de terminologie die door de regering wordt gebruikt – om haar doelstelling van vernieuwing te realiseren?

Wat de noodzakelijke screening betreft, hoe zal de selectie van de kandidaat-vertegenwoordigers verlopen? Wat zullen de criteria zijn voor het screenen van de kandidaten? Hoe zullen extremisten worden ontdekt? Hoe kan worden gegarandeerd dat ogenschijnlijk gematigde moslims die zich dreigen te ontpoppen tot radicale islamisten geen invloed zullen uitoefenen in die vertegenwoordigende organen? In hoeverre zal de minister met haar collega van Binnenlandse Zaken overleggen om de verkiezingen op de voet te laten volgen door de Veiligheid van de Staat, dit naar Frans voorbeeld waar het islamextremisme prioritaire aandacht krijgt?

Wat een waarschijnlijke boycot betreft, kennen wij ook daar het verhaal. Al maanden en zoniet al een paar jaren lang zorgt dit voor grote botsingen. Is de kans dan ook niet groot dat de fundamentalisten de verkiezingen zullen boycotten wanneer de regering haar eigen wensen voor vernieuwing al te openlijk ventileert? Is de regering op een dergelijke boycot voorbereid? Hoe staat het overigens met de procedures bij de Raad van State en het Arbitragehof tegen wat men vanuit bepaalde moslimhoeken de inmenging van de regering noemt en met de procedures met betrekking tot de beslissingen van de minister inzake de verkiezingen?

Ten slotte wat de Executieve betreft, in welke mate heeft de begeleidingscommissie voor de organisatie van de verkiezingen vat op de voordracht binnen de Raad van kandidaten voor de Executieve? Zal er een Vlaamse en een Franstalige kamer komen? Wilt u dat er vrouwen zetelen en hoe zult u dat dan bereiken? Ik heb twee citaten uit De Standaard van 25 juni 2004. Het eerste citaat stelt: "Het is belangrijk dat de Raad de bevoegdheden van de Executieve duidelijk aflijnt om discussies zoals in het verleden te voorkomen." De vraag rijst dan natuurlijk hoe men die bevoegdheden precies zal aflijnen. Wat zijn dan de criteria? Wat zijn de grenzen van de bevoegdheden van de Raad? Zal de regering die grenzen mee

au motif que le gouvernement souhaite un renouvellement? Qu'en est-il des procédures devant le Conseil d'Etat et la Cour d'arbitrage contre l'ingérence et les décisions de la ministre?

Dans quelle mesure la Commission d'accompagnement peut-elle exercer une influence sur la liste des candidats pour l'Exécutif? Instituera-t-on une chambre flamande et une chambre francophone? Des femmes siégeront-elles au sein de l'Exécutif? Comment les pouvoirs de l'Exécutif seront-ils délimités? Pourquoi le screening des membres de l'Exécutif ne se fera-t-il qu'après l'élection par le Conseil?

bepalen? Het laatste citaat in hetzelfde interview stelt: "De leden van de Moslimexecutieve krijgen opnieuw een screening door de Veiligheid van de Staat om te vermijden dat fundamentalisten in de instelling infiltreren."

Ik wil wel, maar ik meen te mogen afleiden uit hetgeen de minister zegt dat de screening dus a posteriori zal plaatsvinden, na de verkiezing van de Moslimraad. Mevrouw de minister, waarom kan dat niet gebeuren bij de kandidaatstelling voor de Moslimraad zodat de extremisten er a priori zouden worden uitgefilterd?

01.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, dans cette interpellation, je ne vois pas une seule question à laquelle je n'ai déjà répondu! J'ai eu diverses interpellations, notamment de M. Van Parys ici présent, nous avons eu une discussion lors de la note de politique générale, j'ai eu des questions orales: j'ai répondu précisément à tout. Je me reporte dès lors aux réponses que j'ai déjà données!

01.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Volgens mij heb ik reeds alle vragen van deze interpellatie beantwoord in het kader van andere interpellaties en vragen of tijdens de bespreking van de algemene beleidsnota. Ik verwijs derhalve naar de antwoorden die ik toen verstrekt heb.

01.03 Filip De Man (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, u hebt geen antwoord gegeven op mijn opmerking dat men beter zou screenen vooraleer de Moslimraad wordt samengesteld. Kan iemand mij meedelen wanneer deze vraag werd beantwoord? Indien dit niet het geval is, zie ik me verplicht een motie in te dienen die ertoe strekt dat de minister antwoorden geeft op interpellaties.

01.03 **Filip De Man** (Vlaams Belang): La ministre peut-elle me dire où et quand elle a réagi à ma remarque à propos de la nécessité de mieux sonder les candidats au Conseil des Musulmans?

Ik weet dat ik behoor tot een partij die de minister helemaal niet in het hart draagt. In een parlementaire democratie mag dit echter geen reden zijn om te weigeren antwoorden te geven op een interpellatie.

Je me vois forcé de déposer une motion. La ministre doit répondre à mes questions, même si mon parti ne l'enthousiasme guère.

01.04 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, y compris sur la question du screening, j'ai répondu en expliquant notamment le contenu des deux avant-projets de loi qui sont actuellement à l'examen au Conseil d'Etat.

01.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik heb al op die vraag geantwoord, ook wat de *screening* betreft, naar aanleiding van de toelichting bij de twee voorontwerpen die aan de Raad van State werden voorgelegd.

De **voorzitter**: Zonder over het geheel van de vragen een definitief antwoord te geven, is er wel een globaal probleem in de werking van het systeem van vragen en interpellaties. Wij zien heel dikwijls vragen terugkomen waarop wij vaak zelf al het antwoord kunnen geven. Natuurlijk zijn er soms ook evoluties in dossiers waardoor men een zelfde vraag ook moet hernemen. Dat lijkt mij ook logisch. In welke mate dat met deze interpellatie het geval is, laat ik in het midden. Er is echter wel een globaal probleem. Bij de beoordeling van de ontvankelijkheid van een vraag moet men misschien wat strikter zijn en nagaan wat een nieuwe vraag is en wat een vraag is die al eerder werd gesteld.

Le **président**: Il se pose un problème d'ordre général à propos des questions et des interpellations. Les dossiers évoluent bien sûr, mais certaines questions sont si fréquemment posées que je pourrais presque y répondre moi-même. Il faudrait être plus strict lorsqu'il s'agit de déterminer si une question est nouvelle ou non.

Mijnheer De Man, ik doe geen uitspraak over uw interpellatie. Ik wil alleen zeggen dat er globaal soms wel een probleem is. Ik heb begrepen dat u een motie indient.

Moties

Motions

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Filip De Man en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Filip De Man
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie,
verlangt dat de minister antwoordt op interpellaties gehouden in de commissie Justitie, ook als ze uitgaan van een lid van de VB-fractie."

Une motion de recommandation a été déposée par M. Filip De Man et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Filip De Man
et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice,
souhaite que la ministre réponde aux interpellations développées en commission de la Justice, y compris lorsqu'elles émanent d'un membre du groupe VB."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Alfons Borginon.

Une motion pure et simple a été déposée par M. Alfons Borginon.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.
Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

02 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het laattijdig neerleggen van de jaarrekening" (nr. 4705)
- mevrouw Valérie De Bue aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de administratieve boeten in geval van laattijdige indiening van de jaarrekeningen van handelsvennootschappen" (nr. 4709)

02 Questions jointes de

- Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dépôt tardif des comptes annuels" (n° 4705)
- Mme Valérie De Bue à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les amendes administratives appliquées en cas de remise tardive des comptes annuels des sociétés commerciales" (n° 4709)

02.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega De Bue en ikzelf hebben een vraag in deze commissie ingediend naar aanleiding van een vraag van de heer Arens in de commissie voor het Bedrijfsleven inzake de laattijdige neerlegging van de jaarrekeningen en de grote boetes die opgelegd worden nadat ze – op initiatief van de regering en verdedigd door minister Reynders – in de vorige legislatuur sterk werden verhoogd.

De wet is meer dan twee jaar geleden goedgekeurd en wordt thans toegepast. Ongeveer 100.000 vennootschappen hebben een boetebrief in de bus gekregen. 17.000 ervan bleken niet meer te bestaan of actief te zijn. 11.000 vennootschappen slaagden er vooralsnog in overmacht in te roepen. Dat was niet evident. Tussen de publicatie in het Belgisch Staatsblad over de mogelijkheid overmacht in te roepen en de deadline om dit te kunnen doen, waren er nauwelijks 15 dagen, bijzonder weinig. Bovendien werken de meeste KMO's met een externe accountant of boekhouder. Zij werden tijdens deze periode overbelast.

02.01 Trees Pieters (CD&V): Des 100.000 sociétés qui se sont vu infliger une amende pour avoir déposé les comptes annuels en retard, 17.000 semblent ne plus exister. La force majeure n'a été invoquée à temps que par 11.000 sociétés. Le délai prévu à cet égard ne comporte que 15 jours. En outre, les experts-comptables et les comptables externes sont surchargés au cours de cette période.

A combien s'élève le montant des recettes des amendes? Les montants cités - de 15 et 30 millions - sont en tout cas

Er heerst onduidelijkheid over de exacte cijfers. Hebt u deze ter beschikking? De heer Arens sprak over 30 miljoen euro boetes die zouden worden opgelegd. Volgens een raming van UNIZO zou de opbrengst van de boetes 15 miljoen euro bedragen. Dat is een groot verschil, ook voor het budget van de overheid betekent dit de helft meer of minder.

Mevrouw de minister, kunt u me de correcte cijfers verschaffen? Zo niet, moet ik opnieuw de minister van Economie ondervragen. Ik wil wel onderstrepen dat beide bedragen onaanvaardbaar hoog zijn.

Is het verdict voor de vennootschappen die een boetebrief ontvingen definitief of kan een meer billijke regeling worden uitgewerkt? Deze vraag is gebaseerd op het antwoord van de minister van Economie die stelde dat de vennootschappen die niet tijdig hun jaarrekening hebben ingediend een boetebrief hebben ontvangen. Hij heeft moeten toegeven dat een aantal van deze bedrijven failliet zijn.

Hij maakte echter duidelijk dat een aantal van die bedrijven slapend zijn. De vraag rijst of men slapende bedrijven – die dus geen activiteit in de voorbije jaren hadden – boetes kan opleggen voor het niet indienen of niet tijdig indienen van jaarrekeningen?

Het belangrijkste is eigenlijk dat minister Verwilghen te kennen heeft gegeven dat er een oplossing zou kunnen komen wanneer men, op verzoek van het Instituut van de Accountants en Belastingconsulenten, de termijnen van indiening van de jaarrekening zou laten samenvallen met de belastingaangifte. Hij wees erop dat een vergadering samengekomen is en dat de minister van Justitie daarvoor bevoegd is. Daarom kom ik bij u. Wat zal er gedaan worden met het voorstel om de termijn voor de indiening van de jaarrekening te laten samenvallen met die voor het opsturen van de belastingaangifte? Wat is het resultaat van de bespreking met het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten?

02.02 Valérie De Bue (MR): Monsieur le président, madame la ministre, effectivement, c'est exactement la même question, qui fait suite à une interrogation du ministre de l'Économie, M. Verwilghen, au sujet des amendes administratives appliquées en cas de remise tardive des comptes annuels.

Il a fait écho à une réunion et à des contacts très fructueux avec l'Institut des comptables et des conseillers fiscaux au cours desquels il a été envisagé de faire coïncider le délai de remise des comptes annuels avec celui des déclarations fiscales. Il faudrait, pour ce faire, modifier l'article 129bis du Code des sociétés. Il a dit que c'était vous qui étiez compétente en matière de réforme du Code des sociétés et qu'il souhaitait aller dans ce sens. Ma question est: partagez-vous cet avis? Dans quel délai pouvez-vous envisager la possibilité de modifier le Code des sociétés?

02.03 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer de voorzitter, het verplicht neerleggen van de jaarrekeningen bij de Nationale Bank van België is, zoals u weet, het gevolg van de Europese richtlijn 68/1515, die in 1973 in ons recht werd omgezet.

anormalement élevés. Les sociétés peuvent-elles encore obtenir un règlement équitable? Les sociétés en faillite ou dormantes peuvent-elles être contraintes de déposer des comptes annuels? Où en est la proposition visant à faire coïncider le délai de dépôt des comptes annuels avec celui du renvoi de la déclaration fiscale? Quel est le résultat de la concertation avec l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux?

02.02 Valérie De Bue (MR): Volgens de heer Verwilghen werd, na contacten met het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten, de mogelijkheid geopperd de termijn voor de indiening van de jaarrekeningen met die voor het indienen van de belastingaangiften te laten samenvallen. Een eventuele wijziging van het Wetboek van vennootschappen zou echter onder uw bevoegdheid vallen. Bent u dat idee genegen? Op welke termijn zou de wetgeving kunnen worden aangepast?

02.03 Laurette Onkelinx, ministre: Le dépôt obligatoire des comptes annuels découle de la transposition d'une directive européenne en 1973 et constitue

Het is een verplichting die essentieel is op het gebied van de openheid van de ondernemingen, het economisch en statistisch beleid van een moderne Staat, de strijd tegen de criminaliteit en het opsporen van de bedrijven in moeilijkheden.

U weet bovendien ook dat de relevantie van de cijfers na verloop van tijd snel afneemt, zodat die cijfers geen trouw beeld meer geven van de vennootschap indien de rekeningen te laat worden neergelegd. Anderzijds moet eraan worden herinnerd dat de lidstaten krachtens de voornoemde Europese richtlijn verplicht zijn om in efficiënte sancties te voorzien wanneer de jaarrekeningen en de geconsolideerde jaarrekeningen niet worden neergelegd.

De strafrechtelijke sancties die voorheen waren bepaald door het Wetboek van vennootschappen werden echter nooit toegepast, zodat er in feite straffeloosheid heerste. Dat is schadelijk voor het bereiken van de hoger aangehaalde doelstellingen.

Om al deze redenen heeft de regering voorzien in een mechanisme van efficiëntere sancties in de vorm van administratieve boetes. De wet die deze administratieve boetes instelt, is sedert 17 april 2003 van kracht. Er werd via de pers ruime ruchtbaarheid aan gegeven. De betrokkenen kunnen dus moeilijk beweren dat ze op dat vlak werden verrast.

Ik onderstreep eveneens dat het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot uitvoering van artikel 129bis van het Wetboek van vennootschappen, dat administratieve boetes invoert als sanctie voor het laattijdig neerleggen van de jaarrekeningen en de geconsolideerde jaarrekeningen door vennootschappen, ook voorziet in de mogelijkheid tot het verlengen van de voorziene termijn van zeven maanden, indien de betrokken onderneming dat rechtvaardigt wegens een geval van overmacht.

Le délai de sept mois à partir de l'approbation des comptes par l'assemblée générale de la société, prévu par la réglementation belge, ne me semble pas déraisonnablement court. Au demeurant, nous nous trouvons à cet égard dans la moyenne européenne.

Néanmoins, en ce qui concerne le dépôt des comptes de l'année 2003, il est raisonnable de considérer que le cas des sociétés contrevenantes devrait faire l'objet d'une appréciation particulière eu égard à la possibilité de leur octroyer un délai supplémentaire.

Par ailleurs, il me semble utile d'évaluer l'efficacité de la nouvelle réglementation en matière de retard dans le dépôt des comptes annuels au regard de l'année à venir. S'il apparaît, au moment de cette évaluation, que le nombre de dépôts tardifs reste préoccupant, le gouvernement pourra alors décider de prolonger le délai de dépôt des comptes annuels en parallèle avec l'engagement pris par le gouvernement d'examiner le bien-fondé de prolonger le délai de soumission à l'impôt des sociétés.

Je ne dispose pas de chiffres relatifs au futur produit des amendes administratives, car il dépend de plusieurs variables. Je pense que le ministre de l'Economie – qui a ce dossier dans ses attributions – pourrait être plus précis en ce domaine.

un chaînon fondamental dans la lutte contre la criminalité. Lorsque les comptes sont déposés en retard, leurs chiffres ne sont plus valables.

En cas d'omission, les Etats membres sont tenus d'imposer des sanctions. Les sanctions prévues par le Code des sociétés n'ayant jamais été appliquées, l'impunité prévalait. Aussi le gouvernement a-t-il décidé de percevoir des amendes administratives. Ces amendes ayant été instaurées par loi du 17 avril 2003, les entreprises ne peuvent prétendre qu'elles n'étaient pas au courant.

Depuis l'arrêté royal du 12 octobre 2004, la possibilité de prolonger ce délai de sept mois en cas de force majeure est prévue.

De termijn van zeven maanden met ingang van de goedkeuring van de rekeningen lijkt mij niet onredelijk kort. Daarmee zitten we trouwens in de Europese middenmoot.

Het lijkt evenwel redelijk te overwegen om de vennootschappen die in overtreding zijn meer tijd te gunnen voor het neerleggen van hun jaarrekeningen 2003.

Anderzijds lijkt het me nuttig na te gaan of de nieuwe reglementering het beoogde doel bereikt en volgend jaar al dan niet moet bijgestuurd worden. Indien blijkt dat het aantal laattijdige neerleggingen onrustwekkend hoog blijft, kan de regering beslissen om de termijn voor het indienen van de jaarrekeningen,

Pour ce qui concerne les sociétés en faillite, je rappelle que l'obligation de dépôt reste valable jusqu'à la clôture de la faillite. Quant aux sociétés dites "en sommeil", elles restent bien entendu soumises à l'obligation de dépôt des comptes et pourront même – en application de l'article 182 du Code des sociétés – faire l'objet d'une action en dissolution si le défaut de dépôt s'étend sur trois exercices consécutifs. Que ces sociétés soient en faillite ou "en sommeil", je rappelle que les gérants et les administrateurs sont solidairement tenus au paiement des amendes administratives.

net zoals die voor de onderwerping aan de vennootschapsbelasting, te verlengen.

Ik beschik niet over cijfergegevens over hoeveel geld de administratieve boetes in de toekomst zullen opbrengen. De minister van Economie die voor dit dossier bevoegd is, kan hierover misschien meer concrete informatie geven.

Wat de failliete vennootschappen betreft, blijft de verplichting tot neerlegging geldig tot de sluiting van het faillissement. De zogezegde "slapende" vennootschappen blijven aan de verplichting tot neerlegging van de jaarrekeningen onderworpen. In beide gevallen zijn de zaakvoerder en bestuurders hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de administratieve boetes.

02.04 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord.

02.05 **Valérie De Bue** (MR): Monsieur le président, la question ne portait pas sur le fait d'éviter les amendes mais plutôt de les infliger à partir d'un délai qui coïncide avec la remise des déclarations fiscales puisque le secteur a fait valoir une technique, une ingénierie spécifique; la volonté, c'était de faire courir l'amende sur un délai similaire à celui des déclarations fiscales. Je n'ai pas bien compris si Mme la ministre est d'accord ou non de modifier l'article 129bis de la loi.

02.06 **Laurette Onkelinx**, ministre: (...)

02.07 **Valérie De Bue** (MR): D'accord. Je vous remercie.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 **Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de omzetting van de antiterrorismemaatregelen van de Europese Unie naar Belgisch recht" (nr. 4729)**

03 **Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la transposition en droit belge des mesures antiterroristes de l'Union européenne" (n° 4729)**

03.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, collega's, recent is een rapport verschenen van de Europese Unie van de hand van de heer Gijs de Vries, die zoals u weet, coördinator is voor de Europese Unie van de strijd tegen het terrorisme. Uit dit rapport bleek dat België bijzonder zwak scoort wat de omzetting betreft van de Europese anti-terreurmaatregelen. In het rapport lezen we dat België slechts 5 van de 12 anti-

03.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Il ressort du récent rapport de M. de Vries, qui est chargé de coordonner la lutte contre le terrorisme au sein de l'Union européenne, que la Belgique obtient de faibles résultats en ce

terreurmaatregelen van de Europese Unie heeft omgezet. Dit rapport geeft dus geen aanleiding tot veel vreugde. Bovendien blijkt uit het rapport dat nog 4 conventies van de Verenigde Naties niet zijn geratificeerd. Ik wil er trouwens ook op wijzen dat tot op vandaag het Verdrag van Senningen van 8 juni 2004 tussen België, Nederland en Luxemburg in verband met de politionele samenwerking, nog niet geratificeerd is in het Parlement. Het moet echter ingaan op 1 januari 2005, dus binnen 15 dagen.

Vandaar dat ik de minister wil vragen of zij de resultaten van het rapport van de heer de Vries en de Europese Unie kan bevestigen? Kan de minister een overzicht geven van de stand van de implementering van de Europese wetgeving zoals opgesomd in de Declaration on Terrorism van de Europese Raad van 25 maart 2004? Kan de minister aanduiden waarom België nog steeds een aantal Europese conventies en protocollen in het kader van de strijd tegen het terrorisme niet heeft geratificeerd?

qui concerne la transposition de mesures de lutte contre le terrorisme. Notre pays n'a transposé que cinq des douze règles en la matière et n'a pas non plus ratifié quatre conventions de l'ONU. Le Parlement n'a pas davantage ratifié l'Accord de Senningen du 8 juin 2004 relatif à la coopération policière entre la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg, alors qu'il entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

La ministre peut-elle confirmer les résultats du rapport? Qu'en est-il de la mise en oeuvre de la législation européenne contenue dans la déclaration sur le terrorisme du 25 mars 2004? Pourquoi la Belgique n'a-t-elle toujours pas ratifié certaines conventions et certains protocoles en matière de terrorisme?

03.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, de verklaring over de strijd tegen terrorisme die de Europese Raad op 25 maart 2004 heeft aangenomen, zette de lidstaten ertoe aan de samenwerking onderling te verdiepen door de tenuitvoerlegging van een aantal kaderbesluiten van de Raad. VN-conventies inzake bestrijding van terrorisme dienden ook naar het nationaal recht te worden vertaald. De Europese Raad van 18 juni 2004 keurde tevens een actieplan goed inzake de implementatie van deze verplichtingen en voorzag in een halfjaarlijks evaluatiemechanisme. Het Nederlandse voorzitterschap stelde aldus onlangs, in samenwerking met de coördinator in de strijd tegen de terreur, een aangepast actieplan voor.

Wat is de stand van zaken in december 2004 in België wat de omzetting van antiterreurmaatregelen betreft? België heeft reeds vijf kaderbesluiten op twaalf omgezet. Die betreffen het Europees aanhoudingsbevel, de strijd tegen terrorisme, het witwassen van geld, Eurojust en de gerechtelijke en politiesamenwerking in de strijd tegen terreur. Drie andere Europese maatregelen over gemeenschappelijke onderzoeksteams en de rechtshulp in strafzaken maken het onderwerp uit van het wetsvoorstel over internationale rechtshulp in strafzaken, dat ter ondertekening van de Koning ligt en begin januari 2005 van kracht zou moeten worden. Een wetsvoorstel ter goedkeuring van de protocollen van 2000 en 2002 bij de Europol-conventie werd door de Ministerraad op 28 oktober jongstleden aangenomen en zou dus prioritair door het Parlement moeten behandeld worden. Wat het derde protocol bij de Europol-conventie en het kaderbesluit over het uitvoeren van beslissingen tot bevroren van tegoeden betreft, zit de voorbereiding van de dossiers in de eindfase.

Er werd ook werk gemaakt van de ratificatie van de sectorgebonden VN-conventies inzake bestrijding van terrorisme. Acht op twaalf

03.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: La déclaration adoptée par le Conseil européen le 25 mars 2004 incitait les Etats membres à une collaboration plus étroite. Des conventions de l'ONU relatives à la lutte contre le terrorisme doivent aussi être transposées en droit national. Le Conseil européen du 18 juin 2004 a adopté un plan d'action concernant l'exécution de ces obligations, ainsi qu'un mécanisme d'évaluation semestriel. La présidence néerlandaise, ainsi que le coordinateur antiterrorisme, ont proposé un plan d'action adapté. La Belgique a déjà transposé cinq des douze décisions-cadres relatives aux mesures antiterroristes. Un projet de loi actuellement soumis à la signature du Roi et qui devrait entrer en vigueur au début de janvier 2005, en intègre trois autres. Le Conseil des ministres a adopté le 28 octobre 2004 le projet de loi portant approbation des protocoles de 2000 et 2002 à la convention Europol. Le Parlement devrait l'examiner en priorité. Le troisième protocole à la convention Europol

conventies zijn reeds geratificeerd. Het wetsvoorstel ter goedkeuring van twee andere conventies werd bij de Senaat ingediend op 18 november jongstleden. Voor de twee resterende conventies zit de voorbereiding van de dossiers in de eindfase. Hierbij zou ik ook graag willen onderstrepen dat niet alleen de FOD Justitie met die ratificaties belast is.

Het wetgevend werk kreeg dus ruime aandacht van de regering wat de gerechtelijke acties van, onder meer, het federale parket ten goede kwam. Het federale parket heeft tot dusver meer dan 123 dossiers voor terreuracties geopend en onderzocht.

Voor mij gaat de tenuitvoerlegging van de anti-terreurmaatregelen van de Europese Unie en van de internationale verplichtingen hand in hand met de vele structurele maatregelen die ik sinds het begin van de regeerperiode nam om de coördinatie te versterken tussen alle betrokken diensten en om het personeelskader ervan te verhogen.

et la décision-cadre relative au gel des avoirs se trouvent dans l'ultime phase préparatoire.

Huit des douze conventions sectorielles de l'ONU en matière de lutte contre le terrorisme ont déjà été ratifiées. Le projet de loi relatif à deux autres conventions a été déposé au Sénat le 18 novembre 2004. La préparation touche à sa fin pour les deux autres conventions. Le SPF Justice n'est pas le seul à être chargé des ratifications. Le gouvernement a accordé une large attention au travail législatif. Ceci fut utile au parquet fédéral, qui a déjà enquêté sur plus de 120 dossiers relatifs à des actions terroristes. L'exécution des mesures antiterroristes de l'UE et les obligations internationales vont de pair, selon moi, avec les nombreuses mesures structurelles que j'ai prises depuis le début de la législature.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, uit het antwoord van de minister leid ik af dat zij de vaststellingen bevestigt, met name dat België slechts vijf van de twaalf anti-terreurregelen van de Europese Unie heeft omgezet. De minister spreekt over "reeds". Ik zeg "slechts". Hetzelfde geldt voor de VN-conventies waarvan er vier nog niet geratificeerd werden.

Ik wens er twee bedenkingen aan toe te voegen. Vooral de wijziging van de Europol-conventie is uitzonderlijk belangrijk. Het gaat immers niet op bij elke Europese Raad te beweren dat Europol operationeel moet worden gemaakt en anderzijds de wijziging van de Europol-conventies inzake het witwassen als afzonderlijk delict, inzake het initiatiefrecht van Europol om misdrijven aan te melden en inzake het uitbreiden van misdrijfdomeneinen laattijdig te ratificeren. Enige coherentie is hier noodzakelijk.

Mevrouw de minister, ik waarschuw u. u beschikt nog over 16 dagen om het Verdrag van Senningen te ratificeren. Dit verdrag dat handelt over de politiesamenwerking tussen België, Nederland en Luxemburg moet van kracht zijn op 1 januari 2005. Misschien kunnen we beter tussen kerst en nieuwjaar naar het Parlement terugkeren om de ratificatie goed te keuren.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03.03 Tony Van Parys (CD&V): La Belgique n'a transposé "que" cinq mesures, alors que la ministre utilise l'adverbe "déjà". Il en va de même pour les conventions des Nations Unies. La convention Europol est essentielle. Il est inconcevable de qualifier Europol d'important à chaque Conseil européen sans qu'aucune initiative concrète ne soit jamais prise. Un minimum de cohérence est indispensable. Il reste seize jours avant l'entrée en vigueur du traité de Senningen. Nous devons nous réunir pendant la trêve des confiseurs.

04 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het inzetten van gespecialiseerde onderzoeksrechters in terrorismedossiers" (nr. 4741)

04 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recours à des juges d'instruction spécialisés dans les dossiers de terrorisme" (n° 4741)

04.01 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, u was aanwezig op het colloquium over de inlichtingendiensten in België dat vorige donderdag heeft plaatsgehad. Het was een bijzonder interessante bijeenkomst waar u zelf en anderen interessante toespraken hebben gehouden.

Een van de toespraken werd gehouden door een vertegenwoordiger van het federaal parket. Betrokkene maakte een opvallend statement. Hij hield een pleidooi opdat voor elk gespecialiseerd of elk terrorisme-onderzoek een gespecialiseerd onderzoeksrechter zou worden aangesteld. Waarom? De regels inzake de bevoegdheden van de onderzoeksrechter zijn territoriaal bepaald. Wanneer zich een misdrijf in Aarlen voordoet dat gelieerd kan worden aan terrorisme, zal de onderzoeksrechter van Aarlen optreden. Hij of zij is niet altijd gespecialiseerd in die materie zodat niet echt de knowhow ter beschikking is om deze onderzoeken tot een goed einde te brengen. Vanuit deze redenering stelt het federaal parket voor om gespecialiseerde onderzoeksrechters in te schakelen voor terrorismedossiers.

Mevrouw de minister, komen er gespecialiseerde onderzoeksrechters voor terrorisme? Zult u artikel 62bis van het Wetboek van strafvordering in die zin wijzigen? Zullen er federale onderzoeksrechters komen? Mocht dit het geval zijn dan zou dit immers betekenen dat deze onderzoeksrechters niet alleen arrondissementeel maar ook federaal bevoegd worden.

Ik kijk met belangstelling uit naar het antwoord van de minister.

04.02 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer Van Parys, de federale magistraat Delmulle, coördinator van de sectie terrorisme binnen het federaal parket, hield op het colloquium van 9 december 2004 "De inlichtingendiensten in België en de nieuwe bedreigingen" inderdaad een pleidooi voor het inzetten van onderzoeksrechters gespecialiseerd in terrorismedossiers.

Wat het voorstel van de federale magistraat betreft, heb ik begrepen dat het niet zijn bedoeling is een wijziging aan te brengen aan de drie bestaande bevoegdheidscriteria van artikel 62bis van het Wetboek van strafvordering: de plaats van de feiten, de plaats waar de verdachte wordt aangetroffen of zijn verblijfplaats. Die bevoegdheidscriteria blijven ongewijzigd.

Wel meent hij dat daarnaast het federaal parket ook een onderzoeksrechter zou moeten kunnen vorderen die een bepaalde expertise in de materie heeft, bijvoorbeeld omdat hij of zij in het verleden reeds strafdossiers inzake soortgelijke feiten, dadergroeperingen of criminele fenomenen behandelde, maar die op dit ogenblik niet bevoegd is, overeenkomstig de drie klassieke bevoegdheidscriteria.

Le parquet a déjà attiré mon attention sur la nécessité de faire appel à des juges d'instruction spécialisés dans la lutte contre le terrorisme, en plus des enquêteurs spécialisés dans la police fédérale et d'un parquet spécialisé.

Je pense depuis le début que cette demande mérite d'être étudiée. Il

04.01 Tony Van Parys (CD&V): La ministre était présente lors du colloque sur les services de renseignements à l'occasion duquel un représentant du parquet fédéral a plaidé pour la désignation d'un juge d'instruction spécialisé pour chaque enquête en matière de terrorisme. Ces juges d'instruction spécialisés seront-ils désignés? L'article 62 bis sera-t-il modifié? Des juges d'instruction fédéraux seront-ils désignés?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre: Lors du colloque du 9 décembre 2004, le coordinateur de la section Terrorisme au sein du parquet fédéral a plaidé pour un recours à des juges d'instruction spécialisés dans le cadre des dossiers de terrorisme. Il n'avait pas l'intention de prôner une modification des trois critères de compétences visés à l'article 62bis du Code d'instruction criminelle. Il estime toutefois qu'outre le parquet fédéral, il conviendrait de pouvoir faire appel à un juge d'instruction bénéficiant d'une certaine expérience dans le domaine en question.

Volgens het parket moeten, met het oog op de strijd tegen het terrorisme, gespecialiseerde onderzoeksrechters worden ingezet. Dat verzoek verdient de nodige aandacht. Daarom heb ik

me paraît normal qu'on veille en permanence, également au département de la Justice, à la manière de lutter contre le terrorisme, à ce que cette lutte soit mieux organisée, plus efficace. Vous savez aussi que dans les autres pays de l'Union européenne, par exemple en Espagne et en France, il y a des juges d'instruction spécialisés dans les enquêtes sur le terrorisme.

J'ai demandé, il y a déjà quelque temps, au parquet fédéral de préparer des propositions concrètes de textes à partir de leur pratique quotidienne et d'en discuter avec mon équipe. Je crois en effet en une interaction la plus grande possible avec les personnes qui doivent travailler tous les jours sur le terrain avec les instruments légaux que nous leur offrons. Je pense aussi qu'elles sont les mieux placées pour détecter les problèmes éventuels et nous les signaler.

Cela étant dit, dans les prochaines semaines, une concertation aura donc lieu à ce sujet avec le parquet fédéral et les juges d'instruction. Il va de soi que les juges d'instruction devront aussi être directement et étroitement impliqués dans la discussion. Je puis vous dire que cela fait deux mois que je pense que ce serait une bonne chose d'avoir des juges d'instruction fédéraux; tout cela va faire partie de cette large concertation avec les acteurs de terrain.

04.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wil de minister danken voor haar uitgebreide antwoord.

Ik stel met genoegen vast dat zij niet weigerachtig staat tegenover het idee dat door het federaal parket werd gelanceerd, waarbij gespecialiseerde onderzoeksrechters zouden kunnen worden aangesteld en artikel 62bis dus zou worden uitgebreid. Het is volgens mij een heel verdienstelijk voorstel. Om de discussie te versnellen en te activeren, zal de CD&V-fractie in die zin een wetsvoorstel indienen. Daardoor kunnen we heel snel – indien de commissie voor de Justitie daarmee akkoord gaat – de bespreking voeren in onze commissie en zo een bijkomend instrument creëren in de strijd tegen het terrorisme.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de ongelijke behandeling van de Staatsveiligheid" (nr. 4748)

05 Question de M. Tony van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la différence de traitement entre la Sûreté de l'Etat et les autres services de sécurité" (n° 4748)

05.01 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, ook weer op dat colloquium van donderdag hield de administrateur-generaal van de Staatsveiligheid een opmerkelijke toespraak.

Ten eerste stelde hij vast dat hij over onvoldoende middelen beschikt in de pro-actieve en reactieve aanpak van terrorisme en extremisme. Het was interessant om dit te horen omdat dit wel eens wordt betwist.

Wat vooral in de oren klonk was de stelling dat er een ongelijke behandeling bestaat van de Staatsveiligheid ten opzichte van de andere diensten, meer bepaald de politiediensten. De heer Dassen gaf een aantal voorbeelden. Hij zei dat strenge regels die gelden voor de Staatsveiligheid niet gelden voor andere diensten. Hij gaf het

het federale parket gevraagd op grond van hun ervaringen een aantal voorstellen te formuleren. Voor een doeltreffende aanpak van het terrorisme is immers een wisselwerking tussen wettelijke instrumenten en praktijkervaring vereist. In de loop van de volgende weken zal met het federale parket en met de onderzoeksrechters worden overlegd. Het spreekt vanzelf dat de onderzoeksrechters van nabij bij de besprekingen zullen worden betrokken.

04.03 Tony Van Parys (CD&V): Le CD&V a l'intention de déposer une proposition de loi autorisant le recours à des juges d'instruction spécialisés.

05.01 Tony Van Parys (CD&V): L'administrateur général de la Sûreté de l'Etat a déclaré lors d'un colloque que son service ne dispose pas de moyens suffisants pour l'approche proactive et réactive en matière de terrorisme et d'extrémisme. Il a également déploré la différence de traitement entre la Sûreté de l'Etat et les services de police. Ainsi, les services de police pourraient pratiquer la rétention d'informations; ils disposent de

voorbeeld van Euro 2000 waar men gebruik had gemaakt van de camera's die dienen voor het verkeerstoezicht om een aantal hooligans te identificeren. Stel u voor, zei hij, dat de Staatsveiligheid over dit instrument zou hebben beschikt of daarvan gebruik zou hebben gemaakt. Het land zou op stelten hebben gestaan. Hij zei letterlijk: "Dataretentie kan voor de ene dienst wel, maar kan voor de andere niet."

Ander voorbeeld zijn de pro-actieve mogelijkheden van de politiediensten die het hen mogelijk maken veel performanter te zijn dan de Staatsveiligheid. Daar gaf hij het voorbeeld van de 30 nieuwe mensen die GDA's moeten versterken en die volgens de heer Dassen louter voor inlichtingenwerk zouden worden ingezet.

Ten slotte gaf de heer Dassen als voorbeeld het feit dat er een grote terughoudendheid bestaat om de Staatsveiligheid instrumenten ter beschikking te stellen voor efficiënte informatieverzameling daar waar dat voor de politiediensten bijna met zoveel goodwill wordt gedaan. Hij citeerde het voorbeeld van de wijkpolitie die nu zou worden ingezet voor de informatiegaring rond de terrorismedreiging.

Op basis van deze stellingen van de administrateur-generaal van de Staatsveiligheid wou ik de volgende vragen stellen aan de minister.

Ten eerste, wat zijn de concrete behoeften van de Staatsveiligheid in de pro-actieve en reactieve aanpak van het terrorisme?

Ten tweede, is dataretentie toegelaten? Werden er camera's voor verkeerstoezicht gebruikt voor de identificatie van hooligans bij Euro 2000? Worden in het algemeen camera's voor verkeerstoezicht gebruikt voor identificatie van verdachten van misdrijven buiten de verkeershandhaving? Zal de Staatsveiligheid in het toekomst gebruik kunnen maken van dataretentie?

Ten derde, worden de 30 nieuwe mensen van de GDA's ingeschakeld voor zuiver inlichtingenwerk? Waar ligt nog het onderscheid met de opdracht van de Staatsveiligheid? Ontstaat hier niet een zeer flinterdunne scheiding tussen de opdrachten van de politiediensten en de inlichtingendiensten?

Ten slotte, zal de wijkpolitie worden ingeschakeld voor de informatiegaring rond terrorismedreiging? Zijn de wijkagenten daartoe opgeleid? Zal de Staatsveiligheid binnenkort gebruik kunnen maken van de bijzondere opsporingsmethodes?

05.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, de administrateur-generaal van de Veiligheid heeft in het geheel niet gesproken over behoeften van zijn dienst in het kader van de pro-actieve of reactieve aanpak van het terrorisme. Integendeel, hij heeft uitdrukkelijk gesteld dat de wet op de inlichtings- en veiligheidsdiensten juist stipuleert dat de Veiligheid van de Staat de bevoegde instanties inlicht over de materies die onder hun bevoegdheden vallen. Hij heeft daaraan toegevoegd dat inzake strafrechtelijke vergrijpen – terrorisme is een strafrechtelijk vergrijp – dit nog wordt versterkt door artikel 29 van het Wetboek van strafvordering.

De lijn tussen de bevoegdheden van de verschillende diensten inzake

d'avantage de moyens proactifs et peuvent faire appel à la police de quartier pour la collecte d'informations relatives à des menaces terroristes.

Quels sont les besoins concrets de la Sûreté de l'Etat pour mener une approche proactive et réactive du terrorisme et de l'extrémisme? La rétention d'informations est-elle autorisée? Des caméras ont-elles été utilisées pour identifier des hooligans lors de l'EURO 2000 ou des personnes soupçonnées d'autres délits? Les trente nouveaux membres du personnel des services judiciaires d'arrondissement (SJA) seront-ils affectés au travail d'information pur? Quelle différence y a-t-il avec la mission de la Sûreté de l'Etat? Des agents de quartier vont-ils recueillir des informations sur la menace terroriste?

05.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: L'administrateur général n'a pas du tout parlé des besoins de son service dans le cadre d'une approche proactive ou réactive du terrorisme. Au contraire, il s'est référé au champ d'application de la loi sur les services de renseignement et de sécurité du 30 novembre 1998. La limite entre les compétences de ces services en matière d'extrémisme et de radicalisme n'est pas en effet

extremisme en radicalisme is inderdaad iets minder eenduidig. De administrateur-generaal heeft naar deze minder duidelijke lijn verwezen in het kader van de analyse die hij gaf van artikel 7 van de wet houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten van 30 november 1998. Hij heeft de letter en de geest van dat artikel geplaatst in het licht van recente hervormingen over de pro-actieve recherche, de bijzondere opsporingsmethoden en de invoering van specifieke bepalingen inzake terrorisme in de strafwet.

Het blijft mijn overtuiging dat de rol van de Veiligheid van de Staat inzake extremismisme en radicalisme onverkort moet bevestigd worden. Dit blijkt uit de beslissingen die wij terzake in mei laatstleden met de Ministerraad namen. Ik verdedigde en bekwam voor het begrotingsjaar een eerste uitbreiding van het kader van de Veiligheid van de Staat, juist ter versterking van haar werking in dit domein. Verder moet de Veiligheid van de Staat in de toekomst haar expertise ook ter beschikking stellen van de gerechtelijke instanties. Daartoe is er reeds een specifiek samenwerkingsakkoord inzake terrorisme met de federale procureur afgesloten en wordt een verfijning van de richtlijnen van het College van procureurs-generaal, beter bekend onder de naam "COL13/99" voorbereid. Er moet in ieder geval verspilling van middelen worden vermeden. De Veiligheid van de Staat heeft een eigen plaats in het veiligheidslandschap die natuurlijk moet evolueren met de feiten op het terrein en de daaruit voortvloeiende politiek van de regering.

Wat betreft de dataretentie verwees de geciteerde spreker naar het initiatief van de Europese Commissie, waarbij hij signaleerde dat de inlichtingendiensten niet onder deze voorliggende regeling worden geïnviseerd. Het betreft een regeling die de telecomoperatoren zal verplichten bepaalde communicatiedata gedurende een door de regering te bepalen termijn te bewaren. Deze regeling heeft geen enkel verband met het voorbeeld dat de administrateur-generaal gaf over Euro 2000 en het Belgisch voorzitterschap van de Europese Ministerraad.

Uit inlichtingen die ik van de aangehaalde spreker verkreeg, blijkt dat het om een bijzondere modus operandi ging, die werd aangewend om die uitzonderlijke gebeurtenissen op het vlak van de administratieve en gerechtelijke politie te volgen. Het zijn niet de veiligheidsdiensten die aan dataretentie doen. Het is een verplichting die wordt opgelegd aan de operatoren.

De Veiligheid van de Staat krijgt inzake haar inlichtingenwerk rond extremismisme en radicalisme in 2005 een eerste versterking op het niveau van zowel de analyse als de buitendiensten. Ik ben er mij van bewust dat het maar een heel bescheiden uitbreiding betreft, die in schril contrast staat met wat in het buitenland gebeurt, waardoor de benchmarking met de zusterdiensten negatief evolueert. Daarom heb ik de Veiligheid van de Staat gevraagd mij de effecten van de uitbreiding cijfermatig te evalueren, zodat ik kan nagaan of de verdere uitbreiding met nog eens 80 mensen, die de Veiligheid van de Staat had gevraagd, gerechtvaardigd is.

De rol van de Veiligheid van de Staat verschilt van de rol die de politiediensten kregen toegewezen. De Veiligheid van de Staat heeft niet het opsporen van strafrechtelijke inbreuken als einddoel, zelfs indien ze door criminele organisaties worden begaan. Haar actie

toujours claire, comme l'administrateur général l'a montré en analysant l'article 7 de la loi du 30 décembre 1998 à la lumière des réformes récentes de la recherche proactive, des méthodes particulières de recherche et de l'insertion de dispositions relatives au terrorisme dans la loi pénale.

J'insiste sur le fait que la Sûreté de l'État joue un rôle important en matière d'extrémisme et de radicalisme. C'est pourquoi le Conseil des ministres a décidé en mai d'élargir le cadre de la Sûreté de l'État. Un accord de coopération avec le procureur fédéral prévoit en outre que la Sûreté de l'État doit mettre son expertise à la disposition des instances judiciaires. On est également occupé à affiner les directives du collège des procureurs généraux. Il convient en tout cas d'éviter tout gaspillage d'argent.

Les services de sécurité ne sont pas soumis au règlement européen qui impose aux opérateurs de télécommunications de conserver certaines données de communication. Pour l'EURO 2000, nous avons recouru à un modus operandi particulier pour suivre les événements. Ce ne sont donc pas les services de sécurité qui font de la rétention d'informations mais les opérateurs.

Le renforcement de la Sûreté de l'État est très discret par comparaison avec ce qui se passe chez nos voisins. Le service réalisera une analyse chiffrée des effets de l'extension pour vérifier si l'engagement de quatre-vingt personnes supplémentaires se justifie.

La Sûreté de l'État s'occupe de la prévention et de la lutte contre le crime organisé et le terrorisme et n'a aucune compétence policière ou judiciaire. Pour sonder les

situeert zich binnen het globale kader van de preventie en de strijd tegen de georganiseerde misdaad en het terrorisme. De Veiligheid van de Staat heeft geen enkele politionele bevoegdheid. De leden van de dienst hebben bovendien geen enkele gerechtelijke bevoegdheid. De rol van de Veiligheid van de Staat bestaat derhalve uit het begrijpen van de structuren en netwerken die een bedreiging voor de maatschappij kunnen betekenen. Dat houdt in dat er onderzoeken gebeuren op middellange en heel vaak op lange termijn. Zij hebben echter absoluut niet tot doel dat er specifieke inbreuken door worden opgelost. De praktijk heeft daarenboven aangetoond dat de activiteiten die een bedreiging vormen of zouden kunnen vormen voor de belangen opgesomd in de wet van 30 november 1998, slechts in heel uitzonderlijke gevallen een strafrechtelijk aspect vertonen. Dat is dan vaak nog marginaal en onrechtstreeks van aard.

Het van nabij volgen van dergelijke dreigingen behoort tot de specifieke taak van de inlichtingendienst, die op die manier de inrichting van Staat en maatschappij beschermt. De bescherming kan worden beschouwd als complementair met de bescherming die andere staatsdiensten verschaffen. De doelstelling van het proactieve onderzoek, zoals gedefinieerd in het Wetboek van strafvordering, is het mogelijk maken van de vervolging van plegers van strafrechtelijke feiten. Het einddoel is dus duidelijk repressief, ook al omvat het recht op onderzoek niet alleen het opsporen van begane delicten, maar eveneens van nog te begane delicten. Het heeft dus gedeeltelijk ook een anticipatief karakter.

Het verschil tussen het inlichtingenwerk en het pro-actieve onderzoek wordt onderstreept door circulaire COL 13/99 van 22 juni 1999 van het college van procureurs-generaal, die samenwerking tussen de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, het openbaar ministerie en de onderzoeksrechters regelt. Krachtens punt 4.3 van de circulaire kan de gespecialiseerde kennis van de Veiligheid van de Staat haar ondersteuning aan een pro-actief onderzoeksproject, bijvoorbeeld in de vorm van het vergaren en verwerken van informatie inzake criminele organisaties, rechtvaardigen.

Deze ondersteuning moet strikt beperkt blijven tot de wettelijke opdrachten die eigen zijn aan de Veiligheid van de Staat en kan niet worden uitgebreid tot onderzoek dat gericht is op specifieke inbreuken. Het pro-actief onderzoek situeert zich op het niveau van de gerechtelijke informatie en de Veiligheid van de Staat is niet bevoegd om autonoom en op eigen initiatief een pro-actief onderzoek te ontwikkelen. Elke samenwerking in dat stadium is onderworpen aan een verzoek van het openbaar ministerie. Dit sluit niet uit dat er daarna een rechtstreekse samenwerking kan komen tussen de politiediensten en de Veiligheid van de Staat, echter wel op voorwaarde dat deze samenwerking onder de daadwerkelijke leiding gebeurt van de bevoegde magistraat. Het pro-actief onderzoek maakt integraal deel uit van de gerechtelijke informatie en mag geen dwangdadens of schending van de individuele rechten en vrijheden met zich meebrengen onder voorbehoud van de toepassing van artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering. De principes van loyaliteit en van wettelijkheid bij het verzamelen van bewijzen zijn er volledig op van toepassing.

Terrorisme is opgenomen in het nationaal Veiligheidsplan en moet worden vertaald tot op het niveau van de politiezones om de nodige

structures qui constituent une menace pour la société, la Sûreté de l'Etat réalise des enquêtes à moyen et à long terme. La pratique montre que ces activités ont rarement un aspect pénal. La protection offerte par la Sûreté de l'Etat est complémentaire par rapport à celle des autres services de l'Etat.

L'enquête proactive vise à poursuivre les auteurs d'infractions pénales et a donc un caractère répressif. La différence entre le travail de renseignement et l'enquête proactive est soulignée au point 4.3 de la circulaire COL 13/99. L'enquête proactive est réglementée par le Code de procédure pénale et se situe clairement au niveau de l'information judiciaire. La Sûreté de l'Etat n'est pas habilitée à mettre en œuvre une telle enquête de manière autonome et de sa propre initiative. Mais ceci n'exclut pas pour autant une collaboration directe entre les services de police et la Sûreté de l'Etat.

Le terrorisme figure au Plan national de Sécurité et doit donc être pris en compte jusqu'au niveau des zones de police. Le ministre de l'Intérieur fera des propositions au Comité ministériel du renseignement et de la sécurité afin que la police locale continue à accorder une attention suffisante à la collecte d'informations. Bien entendu, les services de police doivent communiquer à la Sûreté de l'Etat les renseignements recueillis qui n'ont pas de finalité judiciaire et qui relèvent de ses domaines de compétence.

waarborgen in te bouwen en te bewerkstelligen dat de lokale politie een voldoende en blijvende aandacht besteedt aan de informatie-inwinning in het kader van de bestuurlijke politie. Zoals bepaald in artikel 14 van de wet op het politieambt zal een specifieke richtlijn worden uitgevaardigd. Het is de minister van Binnenlandse Zaken die hiertoe de nodige voorstellen zal voorleggen aan het ministerieel comité voor inlichtingen en veiligheid.

Het spreekt evenwel voor zich dat zoals bepaald in artikel 44/1 de Veiligheid van de Staat door de politiediensten moet worden ingelicht van de verzamelde informatie die niet onmiddellijk een gerechtelijke finaliteit heeft en die betrekking heeft op de bevoegdheidsdomeinen van de Veiligheid van de Staat. Deze dienst blijft immers de enige algemene burgerlijke inlichtingendienst van ons land.

05.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor het uitvoerig en interessant antwoord. Kan ik een kopie van het schriftelijk antwoord ontvangen?

Alhoewel ik thans niet inga op de grond van de zaak, wens ik twee elementen te beklemtonen. Een eerste opmerking heeft betrekking op de bijzondere welwillendheid waarmee men de politiediensten de gelegenheid geeft om bepaalde methodes aan te wenden. In verband met Euro 2000 heeft de minister gezegd dat het gebruik van de camera's voor verkeerstoezicht om hooligans te identificeren, verantwoord werd als bijzondere modus operandi.

Ik plaats vraagtekens bij de legitimering van de aanwending van deze camera's voor deze doeleinden. Dat is precies hetgeen de heer Dassen heeft willen onderstrepen: enerzijds de zeer restrictieve houding ten opzichte van de Veiligheid van de Staat waar men altijd maar opnieuw alle soorten obstructies maakt en, anderzijds, de politiediensten die met een zeer grote welwillendheid van de camera's als een bijzondere modus operandi mogen gebruik maken.

Ten tweede, wat het kader van de Veiligheid van de Staat betreft, gisteren hebben de Nederlandse autoriteiten meegedeeld dat de Veiligheid van de Staat uitgebreid wordt met 500 eenheden. Hier spreken wij over 5, 8 of 10, en misschien eens 20. In Nederland zijn er 500 mensen nodig om de inlichtingendiensten echt operationeel te maken. Ik vrees dat de situatie in België niet echt anders is dan deze in Nederland.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*Voorzitter: Tony Van Parys.
Président: Tony Van Parys.*

06 Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolgingen op basis van artikel 409 van het Strafwetboek" (nr. 4613)

06 Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les poursuites fondées sur l'article 409 du Code pénal" (n° 4613)

06.01 Martine Taelman (VLD): Mevrouw de minister, op 17 maart 2001 werd artikel 409 van het Strafwetboek van kracht. Dat artikel stelt genitale verminking bij vrouwen strafbaar. Bij bepaalde bevolkingsgroepen, in bijvoorbeeld in Somalië, Djibouti, Soedan en

05.03 Tony Van Parys (CD&V): La complaisance particulière dont on fait preuve à l'égard des services de police pour ce qui est de l'utilisation de certaines méthodes d'enquête est étonnante. A titre d'exemple, on utilise, pour tenir à l'œil les hooligans, des radars prévus pour constater des infractions de roulage. Est-ce légitime?

Aux Pays-Bas, l'effectif de la Sûreté de l'Etat a été accru de 500 agents supplémentaires. Or la situation belge ne diffère pas fondamentalement de la situation néerlandaise. Chez nous aussi, une extension de cadre importante est une nécessité.

06.01 Martine Taelman (VLD): Le 17 mars 2001, l'article 409 du Code pénal est entré en vigueur. De ce fait, la mutilation des

andere West-Afrikaanse landen, is die praktijk vandaag nog steeds de gewoonte. Resolutie 1247 van de Raad van Europa van 2001 vermeldt dat die verminking in de praktijk in stijgende lijn blijkt voor te komen in de landen die lid zijn van de Europese Raad. Zij bevelen hun lidstaten dan ook sterk aan een specifieke wetgeving en sensibiliseringscampagnes te voeren om die praktijken terug te dringen en te bestraffen.

Uit de hoorzitting tijdens de voorbereidende werkzaamheden die in de Senaat werd gehouden, bleek dat in België ook dergelijke praktijken zouden voorkomen. Mevrouw Diallo, medeoprichtster van Groupement pour l'Abolition des Mutilations Sexuelles of GAMS en zelf slachtoffer van een verminking op de leeftijd van 7 jaar, zei dat zij kennis had van personen die ook in België dergelijke ingrepen zouden uitvoeren. Er waren geruchten dat die praktijken zouden plaatsvinden in de omgeving van de basiliek. Nader onderzoek zou hebben uitgewezen dat ook in Antwerpen dergelijke praktijken plaatsvinden. Zij drukte er in de hoorzitting ook op dat men niet uit het oog mag verliezen dat de praktijken van genitale verminking wel degelijk ook plaatsvinden in andere Europese landen zoals Duitsland, Spanje en Groot-Brittannië. Kinderen die in België verblijven, worden het slachtoffer van genitale verminking.

Mevrouw de minister, zijn er sedert de inwerkingtreding van artikel 409 van het Strafwetboek gerechtelijke dossiers geopend op basis van die feiten en zo ja, hoeveel? Zo neen, bent u op de hoogte van inbreuken op artikel 409 in België?

06.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Op gerechtelijk vlak deelt het College van procureurs-generaal mij mee dat het thans niet over precieze statistieken met betrekking tot artikel 409 van het Strafwetboek – dat elke vorm van seksuele verminking van een persoon van het vrouwelijk geslacht bestraft – beschikt. Het College preciseert evenwel dat de nomenclatuurcommissie binnenkort preventie- en kwalificatiecodes zal toekennen aan de nieuwe strafbaarstelling.

Hoewel er geen geautomatiseerd statistisch instrument bestaat, wordt mij meegedeeld dat de parketten geen dossier in verband met deze strafbaarstelling hebben geopend. Rekening houdend met de werkwijze van de parketten moet die uitspraak evenwel worden genuanceerd. Een zaak wordt geregistreerd met de code voor de ernstigste tenlastelegging. In onderhavige gevallen zal het daarbij gaan om zedendelicten of het toebrengen van lichamelijk letsel, waaronder ook de vergripen van artikel 409 vallen. Zodra de codes door de nomenclatuurcommissie zijn toegekend, zullen we over een nauwkeurig statistisch instrument beschikken.

Gelet op het zeer ernstige karakter van de seksuele verminking waarvoor de wetgever strenge straffen heeft ingevoerd – het basismisdrijf wordt bestraft met een gevangenisstraf van drie tot vijf jaar, bij verzwarende omstandigheden is er een gevangenisstraf van vijf tot zeven jaar en zelfs tien jaar in het geval van een ongeneeslijke ziekte of een blijvende arbeidsongeschiktheid –, kan ik mij niet indenken dat het parket een dergelijk dossier zou seponeren. Het enig mogelijke gerechtelijke antwoord is de vervolging van de daders voor de correctionele rechtbanken. Ik heb mij veel beziggehouden met dat soort dossiers, ook los van mijn ambt als minister van Justitie.

organes génitaux des femmes est devenue punissable. Or en 2001, le Conseil de l'Europe a révélé que cette pratique était de plus en plus fréquente dans les pays du Conseil de l'Europe et a demandé instamment une adaptation de la législation et une campagne de sensibilisation. En Belgique, des enfants sont aussi victimes de telles mutilations génitales.

Des dossiers judiciaires ont-ils été ouverts depuis l'entrée en vigueur de l'article 409? Si oui, combien? La ministre est-elle informée des infractions à l'article 409?

06.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Le collège des procureurs généraux affirme ne pas disposer de statistiques précises. La commission de nomenclature définira bientôt de nouveaux codes de prévention et de qualification pour l'article 409. Nous disposerons donc sous peu d'un instrument statistique précis.

Les parquets n'ont ouvert aucun dossier concernant cette incrimination mais ceci est lié à leur manière de travailler. Une affaire est en effet enregistrée avec le code pour le chef d'accusation le plus grave. Il peut s'agir de faits de mœurs ou lésions corporelles volontaires, ce qui englobe les délits visés à l'article 409. Compte tenu du caractère extrêmement grave des mutilations sexuelles, pour lesquelles des peines extrêmement sévères ont été prévues, je ne puis m'imaginer qu'un parquet classerait un tel dossier sans suite. La seule réponse juridique possible est de

De artsen moeten zich vanzelfsprekend houden aan het beroepsgeheim. Het feit dat het gerecht niet over nauwkeurige statistieken beschikt, betekent hoegenaamd niet dat die gevallen in België niet voorkomen.

poursuivre les auteurs devant le juge correctionnel. Le fait que la justice ne dispose pas de chiffres précis ne signifie pas que les mutilations génitales n'existent pas en Belgique. De nombreux faits ne sont pas signalés en raison du caractère privé et de l'obligation pour le médecin de respecter le secret professionnel.

Comme je l'ai dit, dès que nous aurons des statistiques affinées, nous pourrions mieux voir si oui ou non, à côté de l'aspect répressif et de l'aspect préventif que nous avons d'ailleurs prévu dans le plan d'action national contre la violence faite aux femmes que j'avais proposé au gouvernement quand j'étais ministre de l'Égalité des chances, nous ne devrions pas augmenter les moyens de lutte contre cette infamie.

Zodra we over preciezere statistieken beschikken, zullen we juister kunnen inschatten of het nodig is meer middelen ter bestrijding van die schandelijke praktijken in te zetten.

06.03 Martine Taelman (VLD): Mevrouw de minister, ik dank u voor dit antwoord. U benadrukt terecht dat het hier gaat om verschrikkelijke verminkingen die aan soms heel jonge kinderen – zeven jaar of jonger – worden toegebracht. Dat is niet tolerabel in onze maatschappij, dat mogen wij niet laten gaan.

06.03 Martine Taelman (VLD): Des enfants parfois très jeunes sont soumis à des mutilations atroces. Notre société ne peut tolérer de telles atrocités. La législation a été modifiée mais les faits restent difficiles à détecter. A l'instar des Pays-Bas, nous devons renforcer les mesures de prévention et surveiller les enfants à risque.

Mijn vraag was om na te gaan – nu wij onze wetgeving hebben aangepast – of dat ook effectief wel een instrument is dat helpt. U zegt terecht en bevestigt wat er in die hoorzittingen werd gesteld, namelijk dat deze praktijken ook in België zouden voorkomen. Het probleem is dat je een strafrechtelijke bepaling hebt, maar dat dit misdrijf heel moeilijk te detecteren is: het wordt in familieverband uitgevoerd.

U zegt ook dat artsen inderdaad beroepsgeheim hebben. Wij moeten inderdaad eens nadenken – spijtig dat er geen statistieken zijn hierover – om naar Nederlands voorbeeld waar men zeer sterk met preventie bezig is, toch naar een systeem van opvolging te streven of dit voor kinderen uit risicogroepen op poten te zetten. Ik weet dat dit moeilijk ligt.

06.04 Laurette Onkelinx, ministre: Ce n'est pas très difficile à organiser mais le problème se pose en termes de répartition des compétences. Par exemple, les grandes campagnes de prévention sont de la compétence des Communautés. Nous travaillons donc ensemble au niveau transversal – fédéral, Communautés et Régions – et au niveau fédéral avec tous les ministres responsables. Le ministre de la Santé publique a notamment des responsabilités relatives aux médecins; le ministre de l'Intérieur est compétent pour ce qui concerne le travail de prévention à effectuer par les policiers. C'est la raison pour laquelle un véritable plan national a été élaboré pour coordonner cette lutte transversale. Par ailleurs, nous sommes ouverts à toute amélioration du plan, notamment dans le cadre d'un benchmarking avec la situation dans nos pays voisins.

06.04 Minister Laurette Onkelinx: Het probleem heeft met de bevoegdheidsverdeling tussen de federale overheid en de deelstaten te maken. Met het oog op de coördinatie van de strijd – die op verschillende niveaus wordt gevoerd – werd een nationaal plan opgesteld. Dit kan nog worden bijgestuurd, bijvoorbeeld in het raam van een "benchmarking" met de toestand in de buurlanden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werken

aan het medisch centrum in het penitentiair centrum van Sint-Gillis" (nr. 4710)

07 Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les travaux au centre médical du centre pénitentiaire de Saint-Gilles" (n° 4710)

07.01 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, het is bijna een jaar geleden dat ik u hierover een mondelinge vraag stelde in deze commissie. U moet weten dat het medisch centrum van de gevangenis van Sint-Gillis sedert enige tijd gesloten is voor ingrepen omdat de geneesheren omwille van de verouderde infrastructuur weigeren om nog ingrepen te doen. Het probleem is dat u daar moet samenwerken met de Regie der Gebouwen.

Ik heb in aansluiting op het antwoord dat u mij gegeven hebt ook een aantal vragen gesteld aan uw collega, minister Reynders, die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen. Ik zit toch met een vervelende zaak en met een probleem. In februari zei hij namelijk dat de werken zouden kunnen beginnen half mei en zouden lopen tot de tweede helft van het tweede semester van het jaar en dat ze 660.000 euro zouden kosten.

In de veronderstelling dat die werken half mei zouden zijn begonnen, heb ik hem recentelijk terug de vraag gesteld hoe het staat met die werken. Nu blijkt dat die werken nog helemaal niet zijn begonnen. Men heeft de procedure blijkbaar opnieuw moeten doen. De werken zullen ten vroegste begin januari beginnen.

Als ik dan op de site van de Regie der Gebouwen kijk, dan zie ik dat de aanbestedingen pas geopend werden op 8 september. De werken zullen niet alleen ten vroegste beginnen volgend jaar, bovendien zullen ze een pak duurder zijn. Ze gaan 850.000 euro kosten terwijl ze eerst op 660.000 euro waren begroot.

Ik heb op het eerste gezicht geen uitleg waarom voor dezelfde werken een aantal maanden later plotseling een veel hoger bedrag moet uitgetrokken worden. Ik had graag van u vernomen of uw diensten eventueel aan de Regie der Gebouwen tussen februari en heden hebben gevraagd om wijzigingen aan te brengen aan de werken die u oorspronkelijk wenste uit te voeren, wijzigingen die eventueel dat prijsverschil zouden kunnen verklaren.

07.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, de oorspronkelijke gunningsprocedure van het op 660.000 euro geraamde dossier kreeg blijkbaar geen gunstig advies van de Inspectie van Financiën, geaccrediteerd bij de Regie der Gebouwen. Daarom diende de Regie der Gebouwen tot herwerking en heraanbesteding van het dossier over te gaan, wat de door u aangehaalde vertraging ongetwijfeld verantwoordt.

De FOD Justitie heeft geen noemenswaardige wijzigingen gevraagd aan de Regie der Gebouwen bij het heropmaken van dit dossier. Ik heb er bij de Regie der Gebouwen op aangedrongen om de nodige prioriteit te verlenen aan dit nieuwe aanbestedingsdossier.

Le 8 décembre 2004, les offres ont été réouvertes. Elles sembleraient favorables par rapport à l'estimation des travaux.

07.01 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Aucune intervention n'est plus réalisée au centre médical de la prison de Saint-Gilles parce que des travaux doivent être effectués. En février, le ministre des Finances a déclaré que les travaux commenceraient à la mi-mai, pour un montant de 660.000 euros. Il s'avère à présent que les travaux n'ont pas encore débuté, que l'adjudication n'est ouverte que depuis le 8 décembre et que les travaux coûteront 850.000 euros. Qu'est-ce qui justifie l'augmentation de la somme? Les services de la Justice ont-ils apporté des modifications au dossier initial?

07.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: La procédure d'adjudication initiale pour un montant estimé à 660.000 euros n'a pas été approuvée par l'Inspection des Finances. La Régie des Bâtiments doit dès lors revoir le dossier et lancer une nouvelle adjudication.

Le SPF Justice n'a pas demandé de modifications significatives. J'ai prié la Régie de donner la priorité à ce dossier.

Op 8 december 2004 werden de offerteaanvragen heropend. Ze

leken gunstig in vergelijking met de geraamde kostprijs van de werken.

Ik zal er bij mijn collega bevoegd voor de Regie der Gebouwen op aandringen dat de vastlegging van dit inderdaad dringende dossier begin 2005 zou gebeuren. Deze werken waarvoor een uitvoeringstermijn van 4 tot 5 maanden voorzien wordt, kunnen op die manier tegen het bouwverlof 2005 voltooid zijn.

Je vais insister auprès du ministre Reynders pour que ce dossier soit traité début 2005 afin que les travaux soient terminés avant le congé du bâtiment de l'an prochain.

07.03 Walter Muls (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor haar antwoord. U zegt dat de FOD Justitie geen specifieke wijzigingen heeft aangebracht aan de oorspronkelijke vraag.

07.03 Walter Muls (sp.a-spirit): Ce n'est pas la première fois que le SPF Justice n'est pas correctement traité par la Régie des Bâtiments. Je songe ici au palais de justice d'Anvers. Peut-être devrions-nous soumettre le fonctionnement de la Régie à un examen approfondi.

Ik zal collega Reynders terug moeten ondervragen over het feit dat er opeens zo'n groot verschil is in prijs. Ik stel samen met u vast dat het niet de eerste keer is dat Justitie op die manier wordt behandeld door de Regie der Gebouwen. Als ik denk aan wat we gezien hebben met de kostprijs van de gerechtsgebouwen van Antwerpen, Gent en de problemen die u hebt gehad om verbeteringen te laten uitvoeren aan de gevangenis van Nijvel, dan stel ik mij de vraag of we binnenkort niet eens moeten kijken of er geen onderzoek moet komen naar de werkwijze van de Regie der Gebouwen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

08 Question de M. Richard Fournaux à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la note de politique générale relative au budget 2005 du ministère de la Justice" (n° 4715)

08 Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de beleidsnota met betrekking tot de begroting 2005 van het ministerie van Justitie" (nr. 4715)

08.01 Richard Fournaux (MR): Monsieur le président, madame la ministre, comme je l'ai dit dans ma question, il ne m'a pas été possible de participer au débat sur votre partie de la loi-programme. C'est la raison pour laquelle je me permets de poser une question sur un élément dont j'ai pu prendre connaissance, à savoir l'augmentation du budget nécessaire afin de reconnaître de nouvelles mosquées sur le territoire belge en 2005.

08.01 Richard Fournaux (MR): Ten gevolge van de erkenning van nieuwe moskeeën in België in 2005 zullen bepaalde moskeeën meer werkingsmiddelen krijgen. Om welke moskeeën gaat het precies en hoe zal een en ander worden gefinancierd?

Pourrais-je savoir de quelles mosquées il s'agit et dans quelles conditions le financement serait-il ainsi accordé?

Zou het in het licht van de onenigheid binnen de Executieve van de Moslims van België niet aangewezen zijn te wachten tot de Executieve effectief functioneert alvorens de opening van nieuwe islamitische gebedsplaatsen op ons grondgebied toe te staan? In dat geval zouden het nut van die nieuwe gebedsplaatsen en hun werking kunnen worden gecontroleerd.

Ma question vise aussi à connaître votre point de vue quand on sait les démêlés du Conseil qui représente officiellement le culte islamique dans notre pays. Ne conviendrait-il pas, avant d'autoriser l'ouverture de nouveaux lieux de culte de cette religion en Belgique, d'attendre que les conditions soient remplies, c'est-à-dire que ce conseil soit bel et bien capable de fonctionner? Cela nous permettrait de contrôler ainsi l'utilité d'ouvrir ces nouveaux lieux de culte et surtout la manière avec laquelle ils pourraient fonctionner.

08.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, je me permettrai d'être très brève car nous en avons déjà largement discuté

08.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik herinner eraan dat de

au sein de cette commission. Je voudrais simplement rappeler à M. Fournaux que la reconnaissance des mosquées est une compétence régionale, ce n'est pas une compétence fédérale. Seule la Région flamande a adopté un nouveau décret organisant cette reconnaissance. Le budget fédéral ne concerne que la prise en charge des traitements des ministres du culte musulman et pas le financement des mosquées. Nous dépendons en la matière du travail des Régions.

Pour ce qui concerne l'Exécutif des musulmans de Belgique, comme vous le savez certainement, la commission qui a été mise sur pied à la suite de la loi votée en juillet dernier a lancé la procédure des élections générales qui auront lieu le 20 mars prochain. Entre-temps, j'ai écrit à l'exécutif actuel pour demander qu'il soit particulièrement prudent dans sa gestion et qu'il ne prenne aucune décision qui puisse lier le futur exécutif. J'ai également écrit à l'ensemble de mes collègues régionaux et communautaires pour attirer leur attention sur la situation et pour qu'on gèle toutes les décisions qui pourraient engager le nouvel exécutif.

erkenning van de moskeeën onder de bevoegdheid van de Gewesten valt en niet van de federale overheid. Enkel het Vlaams Gewest heeft een decreet tot regeling van die erkenning goedgekeurd. De bezoldigingen van de bedieners van de islamitische eredienst vallen ten laste van de federale begroting maar de moskeeën worden niet met federale kredieten gefinancierd.

Op 20 maart eerstkomend zullen algemene verkiezingen voor de Executieve van de Moslims van België plaatsvinden. In afwachting daarvan heb ik de huidige Executieve gevraagd geen enkele beslissing te nemen die de toekomstige Executieve kan binden. Voorts heb ik de gewesten en gemeenschapsministers opgeroepen geen enkele beslissing te nemen die verbintenissen voor de toekomstige Executieve zou kunnen inhouden.

08.03 Richard Fournaux (MR): Monsieur le président, je remercie la ministre pour sa réponse brève mais précise. Pourrais-je savoir si cela veut dire que les reconnaissances officielles de nouveaux lieux de culte, même par les Régions, seraient gelées pour le moment?

08.03 Richard Fournaux (MR): Is er thans sprake van een "bevrozing" van de officiële erkenningen van nieuwe gebedshuizen door de Gewesten?

08.04 Laurette Onkelinx, ministre: C'est une décision régionale, je ne peux pas me substituer à mes collègues pour vous répondre.

08.04 Minister Laurette Onkelinx: Dat is een bevoegdheid van de Gewesten.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

09 Question de M. Richard Fournaux à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recrutement du personnel au sein de l'administration pénitentiaire"(n° 4728)

09 Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de indienstneming van personeel bij het bestuur der strafinrichtingen"(nr. 4728)

09.01 Richard Fournaux (MR): Monsieur le président, madame la ministre, je serai bref.

Au cours de ces dernières années, nous avons voulu – que ce soit au niveau des différents gouvernements qui se sont succédé ou au niveau du législateur – objectiver la méthode de recrutement du personnel. Cela ne vise pas que le ministère de la Justice mais toutes les institutions. Néanmoins, je suis surpris de constater que certaines personnes ayant réussi les épreuves de recrutement organisées dans le cadre normal, bien classées, volontaires pour un poste sans être

09.01 Richard Fournaux (MR): Sommige kandidaten die geslaagd zijn voor de examens, gunstig gerangschikt staan en graag een betrekking willen zonder te kieskeurig te zijn of moeilijk te doen over reisafstanden, geraken niet aan de slag, terwijl anderen in hun omgeving die niet zo'n goede resultaten haalden, wél een

trop exigeantes notamment en matière de déplacements, ne parviennent pas à obtenir gain de cause alors que des personnes de leur entourage n'ayant pas réussi les examens ou les épreuves de recrutement avec le même succès, voire des personnes exigeantes sur la proximité d'emploi, etc., se voient confier un emploi.

Au-delà du fait que des épreuves sont organisées dans l'objectivité la plus complète, êtes-vous certaine, madame la ministre, que la désignation des personnes en fonction des emplois disponibles est effectuée sans qu'aucun élément de subjectivité n'intervienne? Concrètement, ne devriez-vous pas être plus attentive, avec votre administration, à ce que les résultats des épreuves soient suivis?

09.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, chers collègues, sur le plan des principes applicables, l'appel aux lauréats se déroule dans le respect strict du classement. Cependant, il peut arriver qu'un lauréat moins bien classé qu'un autre soit nommé avant lui, soit parce que ce dernier n'a pas répondu à l'appel, soit parce qu'il a refusé un emploi ou qu'il l'a accepté mais sans se présenter, soit encore en raison d'autres circonstances qui s'expliquent par des situations plus personnelles auxquelles je n'ai pas accès. Il faudrait, dans ce cas, que je consulte mon administration. Si vous connaissez un cas personnel, je peux interroger mes services pour savoir ce qui s'est passé. Mais je n'interviens pas pour renverser des classements. L'administration suit la légalité stricte en la matière.

09.03 Richard Fournaux (MR): Madame la ministre, avant de poser une question dans cette enceinte, j'ai déjà entrepris ce genre de démarche, y compris auprès de votre cabinet, mais sans succès. Si vous me le permettez, je réitérerai cette initiative, et je vous demanderai d'y être attentive.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uithandengeving" (nr. 4731)

10 Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dessaisissement" (n° 4731)

10.01 Walter Muls (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik had graag een vraag gesteld over het jeugdbeschermingsrecht want uit een onderzoek van An Nuytens, verbonden aan de VUB, over de uithandengeving tussen 1999 en 2001 in een aantal arrondissementen in Vlaanderen en Wallonië, blijkt dat maar een klein aantal jongeren dat veroordeeld wordt na uithandengeving beantwoordde aan het profiel dat uithandengeving op dit moment beoogt. Slechts 16,5% van de jongeren die voor de correctionele rechtbank kwamen omdat zij zware feiten pleegden en recidivist waren, kregen een effectieve gevangenisstraf.

Wel blijkt dat er een oververtegenwoordiging is van jongeren die eerder nooit feiten pleegden en van een bepaalde etnische afkomst

betrekking aangeboden krijgen. Dienen uw administratie en uzelf er niet nauwlettender op toe te kijken dat er terdege rekening gehouden wordt met de examenresultaten?

09.02 Minister Laurette Onkelinx: In principe worden de geslaagden opgeroepen met inachtneming van hun rangschikking. Het kan evenwel gebeuren dat een minder gunstig gerangschikte geslaagde eerder benoemd wordt dan een beter gerangschikte omdat deze laatste geen gevolg heeft gegeven aan de oproep, een betrekking heeft geweigerd of niet is opgedaagd, of omwille van andere omstandigheden. Als u een persoonlijk geval kent, kan ik het aan mijn diensten voorleggen.

09.03 Richard Fournaux (MR): Ik heb dit laatste al geprobeerd, echter zonder succes. Ik zal het nogmaals proberen en vraag u er de nodige aandacht aan te schenken.

10.01 Walter Muls (sp.a-spirit): Une étude de la VUB révèle que seul un petit nombre des mineurs d'âge ayant fait l'objet d'une mesure de dessaisissement entre 1999 et 2001 présentait le profil adéquat. Ainsi, 16,5 pour cent seulement ont été condamnés par le tribunal correctionnel à une peine de prison pour récidive et pour des faits criminels graves. Les jeunes n'ayant jamais commis de délits précédemment et ceux

zijn. Daarbij verschilden het etnische profiel naargelang van het arrondissement, in die mate zelfs dat het verschil van populatie nooit een volledige verklaring kan zijn van de verschillende behandeling door de jeugdrechtbanken. Wat ook opmerkelijk is, is dat amper 1% van de uit handen gegeven jongeren geïnterneerd wordt. Medische en psychiatrische onderzoeken geven aan dat heel wat delinquente jongeren precies kampen met psychologische of psychiatrische problemen. Uit interviews die de onderzoekster met de jeugdrechters had, bleek dat de rechters voor die jongeren geen of geen goede opvangmogelijkheden hebben. Om ze te kunnen interneren verwijst men ze dan naar de correctionele rechtbank in de hoop dat de correctionele rechtbank ze dan zou interneren, wat eigenlijk zo goed als nooit gebeurt.

Nu, meer algemeen kon door de onderzoekster worden vastgesteld dat de jeugdrechters soms jongeren uit handen geven omdat zij precies een gebrek aan middelen en mogelijkheden hebben om die jongeren in het raam van de jeugdbescherming te plaatsen.

Met het oog op de behandeling van het wetsontwerp inzake de hervorming van de jeugdbeschermingwet, waarvan de versoepeling van de uithandengeving een belangrijk onderdeel is, wil ik u een aantal vragen stellen omdat er toch een aantal verontrustende vaststellingen door dat onderzoek aan het licht gebracht is.

Ik had graag het volgende van u vernomen.

Ten eerste, zullen de gronden om een minderjarige uit handen te geven duidelijk omschreven zijn in de hervormde jeugdbeschermingwet en wat zullen die gronden precies zijn?

Ten tweede, hoe staat u tegenover de verschillende motivaties van de jeugdrechters uit de verschillende arrondissementen waar het onderzoek werd gevoerd?

Ten derde, meent u dat de uithandengeving kan worden verdedigd als ultieme remedie tegen jongeren die recidiveren of zware feiten plegen en waarbij pedagogische maatregelen geen zin meer hebben, als blijkt dat de minderjarige om andere redenen dan die welke wettelijk bepaald zijn, wordt doorverwezen naar de correctionele rechtbank?

10.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, ik heb het onderzoek van de VUB grondig opgevolgd. Het onderzoek had betrekking op de situatie in 75% van de gerechtelijke arrondissementen, namelijk deze waar jaarlijks meer dan twintig maal tot uithandengeving wordt overgegaan.

De cijfers die u noemt, zijn correct, maar er is geen reden om ze negatief te evalueren. Een beslissing tot uithandengeving mag immers geen rechtstreeks verband houden met de feiten. Ze moet gesteund zijn op de persoonlijkheid van de jongere. Om die reden gaat het niet altijd om de zwaarste gevallen en is het dus niet evident dat systematisch een gevangenisstraf wordt gevorderd door het parket, noch dat de rechtbank zich in die zin uitspreekt.

Het Nationaal Instituut voor Criminologie en Criminalistiek voert momenteel een onderzoek uit naar het aantal uit handen gegeven jongeren dat onder voorlopige hechtenis wordt geplaatst. De

issus d'un certain groupe ethnique sont sur-représentés.

En l'absence de structures d'accueil adéquates, le juge de la jeunesse renvoie souvent les mineurs présentant des problèmes psychiques devant un tribunal correctionnel, dans l'espoir que celui-ci ordonne leur internement. Or, un pour cent à peine des jeunes ayant fait l'objet d'une mesure de dessaisissement sont internés.

La nouvelle loi relative à la protection de la jeunesse définira-t-elle plus clairement les fondements d'une décision de dessaisissement? Quels seront ces fondements? Que pense la ministre des motivations différentes des juges de la jeunesse dans les divers arrondissements? Le dessaisissement se justifie-t-il toujours en tant que remède applicable aux mineurs d'âge qualifiés de grands criminels et aux jeunes récidivistes, sachant que quantité de jeunes sont renvoyés devant le tribunal correctionnel pour des motifs autres que ceux légalement prévus?

10.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: L'étude de la VUB concerne les arrondissements dans lesquels il y a plus de vingt dessaisissements par an.

Les chiffres de M. Muls sont exacts, mais ne doivent pas être interprétés de façon négative. En effet, un dessaisissement ne dépend pas des types de délits commis, mais de la personnalité du jeune. Il ne s'agit donc pas toujours des cas les plus graves et une peine de prison n'est donc pas non plus toujours prononcée.

registratie van de geboortedatum van personen in voorlopige hechtenis die plaatsvindt bij hun binnenkomst, verloopt niet altijd correct. Mits het nodige voorbehoud, zou in 2003 evenwel bijna de helft van de uit handen gegeven jongeren onder voorlopige hechtenis zijn geplaatst. Het is mogelijk dat de rechter hiermee rekening houdt bij de bepaling van zijn straf en daarom geen effectieve gevangenisstraf meer oplegt. Belangrijker nog evenwel is het feit dat meerdere alternatieve sancties mogelijk zijn. Deze bieden een alternatief voor de gevangenisstraf.

Ik meen dus dat het niet correct is te stellen dat een meerderheid van de jongeren die veroordeeld worden na een uithandengeving, niet beantwoorden aan het profiel dat de uithandengeving beoogt. De huidige jeugdbeschermingswet omschrijft reeds duidelijk de gronden waarop tot uithandengeving kan worden overgegaan. De rechter beslist op grond van de persoonlijkheid van de jongere, namelijk wanneer blijkt dat de jeugdbeschermingsmaatregelen geen impact hebben op de jongere. Het gaat meestal om jongeren die voorheen reeds een feit hebben gepleegd. Het kan evenwel gebeuren dat het gaat om een eerste feit.

Behalve wanneer de jongere voorheen reeds uit handen gegeven en veroordeeld is voor in de wet omschreven zware vergripen en opnieuw een of meer van die feiten heeft gepleegd, of wanneer de jongere een zware misdaad heeft gepleegd en inmiddels meerderjarig is, kan de rechter slechts beslissen om een jongere uit handen te geven na een maatschappelijk onderzoek. Tenzij de jongere zich eraan onttrekt of weigert eraan mee te werken, moet bovendien een medisch-psychologisch verslag worden opgesteld. De rechter beslist dus niet willekeurig: hij wordt door specialisten geadviseerd.

Ik meen dat de wet duidelijk genoeg is en neem de huidige procedure dan ook over in mijn wetsontwerp.

Wat uw tweede vraag betreft, voor zover blijkt dat de motivering van een uithandengeving niet in alle arrondissementen even duidelijk en gedetailleerd is, zal ik de suggestie van onderzoekers in overweging nemen om nog duidelijkere richtlijnen uit te werken opdat de procedure zou geüniformiseerd worden over de verschillende gerechtelijke arrondissementen. Ik ben het niet eens met uw stelling dat minderjarigen om andere dan wettelijk voorziene redenen doorverwezen worden naar de correctionele rechtbank. De rechter is ertoe gehouden de uithandengeving als ultieme remedie te hanteren.

10.03 Walter Muls (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, wat dit laatste punt betreft is het inderdaad zo dat de rechter de wet moet hanteren en ze ook zoals bepaald moet toepassen. We zien hier echter dat men zoals bij voorlopige hechtenis de wet een beetje gaat buigen. In elk geval denk ik dat we de rest van dit debat in de loop van januari zeer boeiend zullen verder zetten.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Selon l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie, en 2003, près de la moitié des jeunes qui ont été dessaisis ont été placés en détention préventive. Le juge en tient compte lors du prononcé de la peine. De plus, d'autres peines ont également été prononcées. Il est donc incorrect de dire qu'une majorité des jeunes dessaisis ne correspond pas à ce profil.

Les bases du dessaisissement sont déjà clairement définies dans la loi relative à la protection de la jeunesse. Le juge décide en fonction de la personnalité du jeune s'il apparaît que les mesures de protection de la jeunesse n'ont pas d'effet. Il s'agit souvent de récidivistes, mais ce n'est pas une règle. Le juge ne décide pas de façon arbitraire, mais à la suite d'une enquête sociale ou sur la base d'un rapport médico-psychologique si le jeune refuse de coopérer. Comme la loi actuelle à ce sujet est très claire, cette partie est simplement insérée dans la nouvelle loi.

La motivation d'un dessaisissement n'est pas claire et détaillée dans tous les arrondissements. C'est pourquoi j'envisage d'élaborer des directives encore plus explicites, afin que la procédure devienne uniforme. Il n'est pas exact que des mineurs sont déférés au tribunal correctionnel pour des raisons autres que ce qui est prescrit par la loi. Pour le juge, le dessaisissement constitue un "ultimum remedium".

10.03 Walter Muls (sp.a-spirit): Concernant le dernier point, le juge doit effectivement appliquer la loi. Mais, comme pour la détention préventive, il en atténue légèrement la dureté. Nul doute qu'en janvier, le débat sera passionnant.

11 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de versterking van het veiligheidskorps met het oog op de opening van de nieuwe gevangenis in Hasselt" (nr. 4747)

- de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het veiligheidskorps" (nr. 4775)

11 Questions jointes de

- Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le renforcement du corps de sécurité en vue de l'ouverture de la nouvelle prison de Hasselt" (n° 4747)

- M. Joseph Arens à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le corps de sécurité" (n° 4775)

11.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik wil vandaag inderdaad even terugkomen op de kwestie van de opening van de nieuwe gevangenis in Hasselt, ook wel eens de supergevangenis genoemd.

Mevrouw de minister, u hebt hieromtrent in het verleden al meermaals verklaringen afgelegd waaruit ik kon opmaken dat het de bedoeling is om zowel de oudere gevangenis in Hasselt als die in Tongeren te sluiten en dan nadien de nieuwe gevangenis in Hasselt te openen waar ongeveer een 450-tal gedetineerden zouden worden ondergebracht.

Aanvankelijk was het de bedoeling om die nieuwe gevangenis te openen in oktober 2004. Dat is nu opgeschoven naar een onbepaalde datum, voorjaar 2005 is er gesteld. Ook de officiële opening die normaal, dacht ik, voorzien was voor deze week is uitgesteld.

Mijn vrees is een beetje dat er na de opening van de nieuwe gevangenis een onrechtvaardige situatie zal ontstaan wat de overbrenging van de gedetineerden naar de justiepaleizen betreft. Vandaag is het zo dat men voor die overbrenging kan terugvallen op twee korpsen, enerzijds het korps van de politiezone en anderzijds het veiligheidskorps. Zoals ik daarnet zei zal Hasselt in de toekomst heel wat extra gedetineerden krijgen, ook de gedetineerden, de gevangenen die vandaag in de gevangenis in Tongeren zitten.

Wat de situatie van het veiligheidskorps betreft, indien ik juist geïnformeerd ben zou de situatie vandaag zijn dat Tongeren beschikt over vier leden in het veiligheidskorps en Hasselt over zeven. Zij zouden vandaag twee taken hebben, tweeledig, enerzijds het transport van de gevangenen en anderzijds de bewaking van de gerechtsgebouwen. Zowel Tongeren als Hasselt hebben vandaag een gerechtsgebouw. Dat wil zeggen dat wanneer ik kijk naar de verdeling van die tweeledige taken de verdeling twee-twee is. Wanneer in de toekomst de gevangenen van Tongeren worden overgebracht naar Hasselt zie ik toch wel een wanverhouding want dan gaat dat drie-een worden in plaats van twee-twee. Die wanverhouding denk ik, mevrouw de minister, kan objectief niet gerechtvaardigd worden. Vandaar dat ik denk dat een aanpassing of uitbreiding van het veiligheidskorps zich opdringt voor wat betreft het overbrengen van de gevangenen vanuit de gevangenis in Hasselt.

Vandaag heb ik in de pers gelezen dat gisteren een honderdtal nieuwe leden van het veiligheidskorps de eed hebben afgelegd. Ook in dat artikel wordt opnieuw gesproken van die tweeledige taak die behouden blijft. Wat ik echter uit het artikel niet kan opmaken is welke

11.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): Les prisons déjà anciennes d'Hasselt et de Tongres vont être fermées et remplacées par une nouvelle prison, établie à Hasselt et pouvant accueillir 450 détenus. L'ouverture en a été reportée au printemps 2005. Cette ouverture risque de provoquer une situation inéquitable dans le cadre du transfèrement au palais de justice des prisonniers en détention préventive. En effet, comme Hasselt prendra prochainement en charge les détenus de Tongres, elle devra assurer leur transfèrement. Les effectifs actuels des corps de sécurité risquent d'être répartis de manière déséquilibrée entre Hasselt et Tongres. La répartition des 108 nouveaux membres de ce corps de sécurité ne m'apparaît pas clairement.

Quand la nouvelle prison sera-t-elle inaugurée? Le transfèrement des détenus s'opérera-t-il par phases? Les anciennes prisons se verront-elles attribuer une nouvelle affectation? La ministre admet-elle que les transfèremments risquent d'engendrer une situation inéquitable? Du personnel complémentaire viendra-t-il renforcer le corps de sécurité à Hasselt?

de verdeling zal zijn van die bijkomende veiligheidsagenten. Vandaar dat ik eigenlijk nog steeds geen antwoord heb op mijn vraag.

Ik heb vijf vragen voor u.

Ten eerste, voor wanneer is de opening van de nieuwe gevangenis in Hasselt nu effectief voorzien?

Ten tweede, hoeveel gedetineerden zullen er worden ondergebracht? Zal dit onmiddellijk gebeuren dan wel in fasen? Indien het gefaseerd zou zijn, welke is dan die precieze fasering?

Ten derde, zullen de oude gevangenissen in Hasselt en Tongeren nu effectief gesloten worden? Daarover spreken de geruchten zich wel eens tegen. Wanneer zullen de oude gevangenissen in Hasselt en Tongeren definitief sluiten? Werd er al een definitieve bestemming aan de gebouwen gegeven?

Ten vierde, erkent u heel de problematiek die ik net heb omschreven, dus de onrechtvaardige situatie die dreigt te ontstaan inzake de overbrenging?

Ten vijfde, plant u terzake een uitbreiding van het aantal mensen voor het veiligheidskorps in Hasselt?

11.02 Joseph Arens (cdH): Monsieur le président, madame la ministre, je dois malheureusement revenir encore une fois sur la problématique du corps de sécurité. En effet, depuis plus de deux ans, nous vivons dans nos communes, dans nos zones de police, dans l'attente de la réalisation des promesses du gouvernement en ce qui concerne la mise en place d'un corps de sécurité destiné à l'encadrement du transfert des détenus des établissements pénitentiaires vers les palais de justice et au maintien de l'ordre durant les audiences des cours et tribunaux.

Le corps de sécurité serait actuellement composé d'une centaine de membres alors que vous en annoncez plus de 300 pour la fin de cette année 2004 et que vous nous promettiez à terme un corps de plus de 400 hommes. Je ne vais pas vous demander de me donner des délais dans lesquels nous pourrions disposer des dix hommes prévus ou nécessaires au transfert des détenus pour la zone d'Arlon, mais je vais transformer ma question. Étant donné que vous avez dû prévoir dans le budget de la Justice une somme suffisante pour couvrir les frais de ces hommes et femmes, ainsi que leur traitement bien sûr, pouvez-vous transférer à nos zones de police les moyens budgétaires qui nous permettent de rémunérer et d'engager plus de personnel pour continuer à avoir des agents de police sur le terrain quand parfois dix hommes sont partis pour assurer le transfert de détenus? Voilà, monsieur le président, madame la ministre, ma question.

11.03 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, de opening van de gevangenis met gedetineerden wordt gepland voor het eerste semester van 2005 en zal aanvangen begin maart 2005, afhankelijk van de instroom van personeel, waarvan de rekrutering momenteel bezig is.

In een eerste fase worden de gedetineerden van Tongeren en Hasselt

11.02 Joseph Arens (cdH): De politiezones wachten al meer dan twee jaar tot de regering haar beloften nakomt met betrekking tot de oprichting van een veiligheidskorps. Dat korps zou nu zo'n honderd man sterk zijn, terwijl u sprak van een getalsterkte van 300 man tegen eind 2004. Op langere termijn zou er zelfs meer dan 400 man ingezet kunnen worden. U heeft een budget moeten uittrekken voor die personeelskosten. Kan u dat geld niet overdragen aan de politiezones opdat zij extra politieagenten kunnen blijven betalen voor de overbrenging van gedetineerden?

11.03 Laurette Onkelinx, ministre: La prison pourra accueillir ses premiers pensionnaires au cours du premier semestre de 2005. Tout dépend de la procédure de recrutement du personnel, actuellement en cours.

overgebracht naar de nieuwe instelling. Het gaat om ongeveer 170 gedetineerden. Die fase is gepland voor maart 2005.

In een tweede fase wordt de populatie geleidelijk groter, samen met de invulling van het bijkomend personeel. Op basis van ervaringen uit het verleden kan worden gesteld dat dat aan een ritme zal gebeuren van een twintigtal bijkomende gedetineerden per week, voor zover er voldoende personeelsleden hun dienst kunnen aanvangen. Ideaal zal kort na de vakantie van 2005 de gevangenis volledig bezet kunnen zijn.

Van zodra de gevangenen worden verlaten, worden de gebouwen overgedragen aan de Regie der Gebouwen. Er zijn nog haalbaarheidsstudies bezig en besprekingen lopende om een nieuwe bestemming te geven aan de oude gevangenen te Hasselt en Tongeren. Daarover kan momenteel nog geen uitsluitsel worden gegeven. Afhankelijk van die onderzoeken zal de Regie der Gebouwen al dan niet tot verkoop van de gebouwen overgaan.

Het kader van de veiligheidsagenten werd vastgelegd op een totaal van 310 leden, waarvan er nu reeds 108 in dienst zijn. De verdeling tussen de zones werd gemaakt, rekening houdende met de bestaande gevangenen en justitiepaleizen alsmede met de werklast per zone ten gevolge van overbrengingen van gedetineerden.

Er zijn momenteel gesprekken bezig om op termijn de situatie in Hasselt en in Tongeren te bekijken. Momenteel is het kader vier voor Tongeren en zeven voor Hasselt.

Er kan van uitgegaan worden dat de last van het aantal overbrengingen naar de paleizen van personen in voorlopige hechtenis niet drastisch zal toenemen, vermits het over dezelfde populatie gaat als vandaag, Tongeren en Hasselt samen. Het aantal overbrengingen van veroordeelden daarentegen kan wel stijgen. Het merendeel betreft overbrenging tussen gevangenen via nationale transfers door de federale politie.

Ik zal begin januari 2005 de korpschefs van de politiezones van Hasselt en Tongeren samenroepen, evenals de leiding van het Veiligheidskorps van de FOD Justitie, teneinde samen de werkingsmodaliteiten te bepalen die inherent zijn aan het beheer van het justitiepaleis en van de gevangenis en het justitiepaleis van Hasselt. Ik ben niet tegen een uitbreiding van het aantal veiligheidsagenten voor Hasselt en Tongeren.

En ce qui concerne la question de M. Arens, 108 nouveaux membres viennent de rejoindre, ce mois, le corps de sécurité. J'ai d'ailleurs eu

Au mois de mars, les 170 premiers détenus en provenance de Tongres et de Hasselt seront transférés vers le nouvel établissement. La population carcérale sera ensuite étendue parallèlement à l'arrivée de membres du personnel supplémentaires. Le nombre de détenus devrait augmenter de 20 unités par semaine, si un nombre suffisant de membres du personnel peuvent entrer en service. Si tout va bien, la prison pourrait atteindre sa capacité maximale pour la fin des vacances. Dès qu'ils auront été vidés de leurs occupants, les anciens établissements seront transférés à la Régie des bâtiments. Les études relatives à leur nouvelle affectation sont encore en cours.

Le corps de sécurité devrait compter 310 agents, dont 108 sont déjà en service. Dans le cadre de la répartition entre les zones, il a été tenu compte des prisons et palais de justice existants et de la charge de travail par zone pour le transfert des détenus. Des discussions sont en cours à propos de la situation à Hasselt et à Tongres. A l'heure actuelle, le cadre est de quatre personnes pour Tongres et sept pour Hasselt. La charge que représente le transfert des personnes en détention provisoire n'augmentera pas de manière significative étant donné qu'il s'agit des mêmes personnes. Le nombre de transferts de personnes condamnées pourrait toutefois augmenter. Début 2005, je convoquerai les chefs de corps des zones de police de Hasselt et de Tongres ainsi que les responsables du corps de sécurité pour définir les modalités de fonctionnement. Je ne suis pas opposée à une augmentation du nombre d'agents de sécurité pour Hasselt et Tongres.

Op de vraag van de heer Arens kan ik antwoorden dat in de loop

le plaisir hier de recevoir leur prestation de serment.

Plus particulièrement, le cadre organique de la zone de police d'Arlon prévoit 5 agents et non 10. Actuellement, 2 postes sont occupés. Cela ne signifie nullement que nous ne souhaitons pas rencontrer nos obligations mais, à l'heure actuelle, seuls 2 candidats militaires étaient volontaires pour rejoindre cette zone.

Je signale également que la zone de police perçoit dans sa dotation fédérale, plus particulièrement dans les montants attribués par le gouvernement à l'issue du débat contradictoire avec les zones de police, un montant compensatoire couvrant l'absence desdits membres, et ce depuis la mise en place théorique du corps.

Je vous rappelle aussi que le gouvernement débat actuellement des modalités de mise à disposition de 300 membres de la police fédérale au sein des zones de police, dont celle d'Arlon. A terme, ce sont 700 policiers fédéraux qui renforceront le niveau local, mais mon collègue de l'Intérieur pourra vous donner tous les détails concernant cette compétence qui lui appartient.

van deze maand 108 nieuwe leden bij het veiligheidskorps in dienst zijn getreden.

Wat de politiezone van Aarlen betreft, telt de formatie van het korps vijf en geen tien agenten. Momenteel zijn maar twee plaatsen bezet vermits er zich slechts twee kandidaten hebben aangediend.

Sinds het veiligheidskorps, in theorie althans, operationeel is geworden, ontvangt de politiezone reeds een som ter compensatie van het feit dat de leden van dit korps er nog niet in dienst zijn getreden.

De regering onderzoekt momenteel de manier waarop 300 leden van de federale politie ter beschikking kunnen gesteld worden van de politiezones. Op termijn zullen 700 federale politiemensen het lokale niveau komen versterken.

11.04 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor haar uitvoerige en punctueel antwoord, dat ik zeker nog eens in detail zal nalezen. Ik weerhoud alvast het volgende.

Ten eerste, de opening van de nieuwe gevangenis in Hasselt is voorzien in het eerste semester van 2005. Blijkbaar is er nog geen precieze datum, maar wel een gefaseerde invoering.

Ten tweede, uit uw antwoord over de oude gevangenissen van Hasselt en Tongeren leid ik af dat deze gevangenissen definitief zullen sluiten en dat aan de gebouwen een volledig andere bestemming zal worden gegeven. Welke bestemming ze zullen krijgen, is nog niet gekend. Ik begrijp niettemin uit uw antwoord – uit de geruchten weerhield ik immers enige onduidelijkheid – dat de betrokken gebouwen definitief zullen sluiten als gevangenis.

Tot slot, het belangrijkste deel van mijn vraag ging over de uitbreiding van het kader van de veiligheidsagenten. Ik weerhoud dat u voor Hasselt niet tegen een uitbreiding van de veiligheidsagenten bent. Het spijt mij evenwel dat u er vandaag nog niet echt een aantal op kan kleven. De problematiek is immers echt wel prangend aan het worden. U zegt zelf dat het eerste semester van 2005 niet lang is. We zullen dan ook heel vlug worden geconfronteerd met deze problematiek. Ik vraag u dan ook met aandrang om binnen afzienbare tijd een concreet getal te plakken op de uitbreiding van de veiligheidsagenten.

11.04 Hilde Claes (sp.a-spirit): Si aucune date précise n'a encore été fixée pour l'ouverture de la prison, celle-ci se fera par étapes. Les anciennes prisons seront définitivement fermées, mais on ne connaît pas encore leur destination. La ministre ne s'oppose pas à l'augmentation du nombre d'agents de sécurité, mais il est regrettable qu'aucun agent supplémentaire n'ait encore été nommé. Le premier semestre de 2005 passera très vite.

11.05 Joseph Arens (cdH): Monsieur le président, je remercie la ministre pour sa réponse. J'espère cependant que d'autres agents

11.05 Joseph Arens (cdH): Ik hoop dat die twee mensen

viendront renforcer l'équipe des deux personnes présentes sur le terrain. Il est clair que j'interrogerai à nouveau le ministre de l'Intérieur sur le transfert des policiers fédéraux vers la zone.

Je suis surpris du faible nombre d'agents que comptera le corps de sécurité à Arlon alors que l'estimation faite par la police était de neuf agents et non de dix – j'en avais ajouté un en pensant qu'il était possible de négocier. Je suis vraiment surpris du faible nombre d'agents prévus in fine pour cette zone d'Arlon.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

12 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inbezitstelling van erfloze nalatenschappen" (nr. 4749)

12 Question de M. Bart Tommelein à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'envoi en possession de successions en déshérence" (n° 4749)

12.01 Bart Tommelein (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, wanneer een erfenis openvalt en er geen erfgenamen meer zijn, of wanneer alle erfgenamen de erfenis weigeren, komt de erfenis toe aan de Schatkist. De kantoren der domeinen zijn belast met het opvorderen en het beheer van erfloze nalatenschappen.

In het gerechtelijk arrondissement Brussel laten de rechters echter na de Staat in bezit te stellen. Naar ik vernomen heb zijn er momenteel meer dan 80 nalatenschappen waarover men nog geen beslissing genomen heeft.

Mijn vraag, mevrouw de minister, is of u op de hoogte bent van deze problematiek. Ten tweede wil ik vragen wat u kan doen om de rechters in het Brussels gerechtelijk arrondissement sneller een beslissing te doen nemen inzake deze onbeheerde nalatenschappen.

12.02 Minister Laurette Onkelinx: De vraag die u stelt betreft a priori zowel de erfloze nalatenschappen als de onbeheerde nalatenschappen. De erfloze nalatenschappen zijn die welke bij gebrek aan erfgenamen toekomen aan de Staat krachtens artikelen 533, 713, 723 en 768 tot 772 van het Burgerlijk Wetboek. De artikelen 769 en 770 beschrijven meer bepaald de procedure die de Staat moet respecteren wanneer ze haar rechten laat gelden en ze voorzien met name dat de Staat de inbezitstelling moet vragen aan de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waarin de nalatenschap is opge gevallen.

De onbeheerde nalatenschappen zijn die welke resulteren uit het feit dat, zoals artikel 811 van het Burgerlijk Wetboek voorziet, geen enkele erfgenaam noch de Staat de nalatenschap opeist. De artikelen 812 en 813 van het Burgerlijk Wetboek en de artikelen 1228 tot 1231 van het Gerechtelijk Wetboek organiseren de procedure die gerespecteerd moet worden ten aanzien van deze nalatenschappen door met name te voorzien dat elke belanghebbende, bijvoorbeeld een schuldeiser of de procureur des Konings, aan de rechtbank van eerste aanleg de aanwijzing kan vragen van een curator die het beheer en de liquidatie van de nalatenschap als opdracht krijgt.

binnenkort versterking krijgen. Ik zal de minister van Binnenlandse Zaken nogmaals over de overdracht van federale politieambtenaren naar de zone ondervragen.

Het verbaast me sterk dat het veiligheidskorps van de zone Aarlen slechts uit zo'n beperkt aantal agenten zal bestaan.

12.01 Bart Tommelein (VLD): Les bureaux des domaines sont chargés du recouvrement et de la gestion des successions en déshérence. Mais dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, les juges omettent de prendre en la matière les décisions nécessaires. Résultat: quatre-vingts successions sont encore pendantes actuellement.

La ministre en est-elle informée? Que compte-t-elle faire pour amener les juges à statuer plus vite?

12.02 Laurette Onkelinx, ministre: La procédure à suivre en matière de successions en déshérence est définie dans le Code civil. C'est ainsi que l'Etat doit demander l'envoi en possession au tribunal de première instance du ressort où la succession s'est ouverte. La procédure à suivre pour les successions vacantes est régie dans les Codes civil et judiciaire. Dans ce cadre, toute personne intéressée peut demander la désignation d'un curateur au tribunal de première instance.

J'interrogerai les autorités judiciaires à ce sujet et je communiquerai ses réponses à la commission. Je vous rappelle

Ik kan binnen de mij toegewezen tijd om op een mondelinge vraag te antwoorden, verder geen antwoord op andere elementen van uw vraag verschaffen. Ik zal niettemin de gerechtelijke autoriteiten ondervragen en ik zal u uiteraard de gewenste antwoorden verschaffen zodra ik die in mijn bezit heb. Ik herinner u er echter aan dat het mij, gezien het principe van de scheiding der machten, niet toegestaan is om op eender welke wijze tussen te komen in lopende gerechtelijke zaken.

12.03 Bart Tommelein (VLD): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord, maar het is toch wel opvallend dat het vooral in één gerechtelijk arrondissement is dat de rechters nalaten de Staat in het bezit te stellen. Ik denk dus dat dit toch eens bij het parket–generaal moet aangekaart worden waar deze problematiek ligt en waarom het in andere arrondissementen sneller gaat.

Het is natuurlijk belangrijk dat het geld niet alleen de federale Schatkist toekomt, maar dat ook de Gewesten – ook het Brussels Gewest – recht hebben op die successierechten. Een deel daarvan wordt daadwerkelijk doorgestort naar de Gewesten.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

13 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de maatregel dat halve vrijen nu iedere week in verlof mogen gaan in de plaats van om de twee weken" (nr. 4550)

13 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mesure permettant aux détenus en semi-liberté de prendre congé chaque semaine au lieu d'une fois tous les quinze jours" (n° 4550)

13.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, deze vraag handelt over de omzendbrief nr. 1756 van 7 oktober 2004 waarin u de maatregel nam dat halve vrijen elk weekend in verlof mogen gaan in plaats van om de veertien dagen. Dit betekent dat ze overdag gaan werken en 's avonds in de gevangenis slapen en elk weekend thuis zijn.

Voor mensen onder elektronisch toezicht die overdag gaan werken en een beperkte tijd krijgen om zich naar huis te begeven, permanent gecontroleerd worden en geen verlof genieten, is dit een doorn in het oog. Door het wekelijks verlof van de halve vrijen is in bepaalde gevangenis reeds voelbaar dat er minder kandidaten zijn voor het systeem onder elektronisch toezicht.

Mevrouw de minister, ik wens twee concrete vragen te stellen.

Welke argumenten had u om de halve vrijen een wekelijks verlof toe te kennen vanaf oktober in plaats van het tweewekelijks verlof?

Erkent u dat deze maatregel een weerslag kan hebben op het aantal kandidaten voor het systeem onder elektronisch toezicht, net nu het de bedoeling is van de regering om het aantal gedetineerden onder elektronisch toezicht stapsgewijs tot 1300 eenheden te brengen om de overbevolking in de gevangenis tegen te gaan?

toutefois le principe de la séparation des pouvoirs.

12.03 Bart Tommelein (VLD): Il convient de noter que les problèmes se posent surtout dans un arrondissement judiciaire déterminé.

Cela entraîne une perte importante de recettes non seulement pour l'État mais également pour la Région de Bruxelles-Capitale.

13.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Un détenu en 'semi-liberté' est un condamné qui peut quitter l'établissement pénitentiaire lorsque cela s'avère nécessaire dans le cadre de la préparation de sa remise en liberté, mais qui doit réintégrer l'établissement le jour même. La circulaire ministérielle 1756 stipule que les détenus en semi-liberté peuvent dorénavant sortir chaque week-end plutôt que tous les quinze jours comme c'était le cas auparavant. Cette mesure exaspère les détenus qui ont été mis sous surveillance électronique et sont donc constamment sous contrôle.

Comment la ministre explique-t-elle ce traitement de faveur dont bénéficient les détenus en semi-liberté? Reconnaît-elle que cette situation peut avoir un impact sur le nombre de candidats au système de surveillance

électronique?

13.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, personen in halve vrijheid zijn om redenen van organisatorische aard, wegens het penitentiair beleid en om veiligheidsredenen gedetineerd in een specifieke sectie van de gevangenis zodat ze gescheiden van de andere veroordeelden.

De beslissing om de mogelijkheden van het penitentiair verlov uit te breiden voor de veroordeelde personen in halve vrijheid is gemotiveerd door de bezorgdheid om het deze gedetineerden mogelijk te maken om de perioden die ze in vrijheid zijn nuttig te besteden. Rekeninghoudend met de noodzaak om deze categorie veroordeelden afzijdig te houden van de andere gedetineerden is het uiterst moeilijk om voor hen tijdens de weekends collectieve activiteiten te organiseren. Het resultaat was dat deze personen tijdens het weekend inactief bleven.

Ik deel uw analyse niet dat dit systeem de ontwikkeling van het elektronisch toezicht zou afremmen. Ik krijg van mijn administratie geen enkele aanwijzing waaruit zou moeten blijken dat er minder kandidaten zijn voor het elektronisch toezicht sinds de inwerkingtreding van deze nieuwe omzendbrief. Het aantal gevangenen dat onder elektronisch toezicht staat is absoluut niet verminderd. Men mag niet uit het oog verliezen dat de personen die in halve vrijheid zijn niet noodzakelijk dezelfde zijn dan degenen voor wie het elektronisch toezicht adequaat kan zijn.

Ik onderzoek in elk geval of het opportuun is om de nieuwe richtlijnen inzake het penitentiair verlov uit te breiden tot de gedetineerden die onder elektronisch toezicht staan.

13.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Mevrouw de minister, ik kan mij niet helemaal terugvinden in uw antwoord.

Ten eerste, ik kan enkel vaststellen dat u de halve vrijen eigenlijk een voorkeursbehandeling geeft. U zegt: die maatregel is ingegeven uit de bezorgdheid om het de gedetineerden mogelijk te maken de periode van hun vrijheid zo nuttig mogelijk te besteden. Dat er in het weekend voor die mensen moeilijk een nuttige tijdsbesteding te vinden is, kan kloppen. Maar dat klopt evenzeer voor de andere gedetineerden.

Ten tweede, ik blijf bij mijn mening dat die maatregel ongenoegen creëert bij de mensen die onder elektronisch toezicht staan. Halve vrijen bezitten nu heel veel vrijheid. De hele dag kunnen zij hun activiteit ontwikkelen; ieder weekend zijn zij thuis. Personen onder elektronisch toezicht staan eigenlijk permanent onder controle en hebben bijna geen vrijheid. Ik meen dat daar toch een grote anomalie is en ik vraag u, zoals u aan het eind van uw antwoord suggereerde, toch eens te onderzoeken of er geen maatregelen moeten worden genomen om die anomalie weg te werken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

14 **Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het voornemen van het parket van het arrondissement Brugge om de werkstraf minder uit te spreken bij veroordeelden met een acuut drugprobleem" (nr. 4750)**

13.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Dans les établissements pénitentiaires, les détenus en semi-liberté sont hébergés de façon séparée pour diverses raisons. De ce fait, il est difficile d'organiser à leur attention des activités collectives durant les week-ends. En libérant ces détenus chaque week-end, nous leur permettons de mettre ces périodes de liberté à profit.

Rien n'indique que cette mesure entraînerait une réduction du nombre de candidats à la surveillance électronique. D'ailleurs, la surveillance électronique ne convient pas à tous les détenus en semi-liberté. J'examinerai l'opportunité d'étendre le congé pénitentiaire aux détenus sous surveillance électronique.

13.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Il s'agit bel et bien d'un traitement de faveur à l'égard des détenus en semi-liberté. Il convient de supprimer cette anomalie.

14 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'intention du parquet de l'arrondissement de Bruges de prononcer moins souvent une peine de travail pour les condamnés toxicomanes" (n° 4750)

14.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mevrouw de minister, wie een werkstraf opgelegd krijgt, wordt gevolgd door een justitieassistent van het justitiehuis in haar of zijn arrondissement. De assistent van het justitiehuis legt de contacten met de openbare dienst – dat kan de gemeente of het OCMW zijn – of met de VZW waar de werkstraf moet worden uitgevoerd. De assistent volgt op de voet of het werk goed gedaan wordt en of het aantal uur dat door de rechtbank werd opgelegd, gepresteerd wordt.

Vorige week, mevrouw de minister, stelde het justitiehuis van Brugge vast dat van alle opgelegde werkstraffen bij hen 82% slaagt. Maar niet voor alle veroordeelden ligt dat slaagpercentage zo hoog. Zo zou, nog altijd volgens Brugge, de werkstraf bij veroordeelden met een acuut drugprobleem in een op drie gevallen mislukken. Dat is dus een veel lager slaagpercentage. Het parket en de magistraten van het arrondissement Brugge beslisten nu de veroordeelden met een acuut drugprobleem veeleer een celstraf met uitstel onder probatie voor te schrijven dan een werkstraf. In dat geval kan een ontwenningprogramma worden opgelegd als probatie en kan er worden gecontroleerd of de veroordeelde wel degelijk het programma volgt en hoe zijn of haar drugprobleem evolueert.

Mevrouw de minister, ik heb twee concrete vragen. Hoe reageert u op de beslissing van Brugge om in de toekomst minder werkstraffen op te leggen aan drugverslaafden? Zult u dat toch eenzijdige initiatief aankaarten op het overleg met de procureurs-generaal om zo tot een eenvormig standpunt te komen in verband met werkstraffen voor drugverslaafden?

14.02 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer de voorzitter, het Brugse justitiehuis organiseerde in het recente verleden afzonderlijke informatiesessies met de parketmagistraten en de rechter van de zetel, waarbij feedback werd gegeven omtrent het systeem van de werkstraffen.

In dit overleg werd aangehaald dat het slaagpercentage van de werkstraffen opgelegd aan daders van druggelieerde feiten minder groot is dan het algemeen gemiddelde slaagpercentage. Hiervoor zijn er verscheidene redenen. Het is onder meer zo dat drugverslaafden niet altijd de discipline hebben om hun werkstraffen te verrichten. In tegenstelling tot hetgeen u in de vraag opwerpt geven deze ervaringen geen aanleiding tot een beleidswijziging bij het Brugse parket. Het gaat hier immers om soms zeer ernstige misdrijven die niet altijd kunnen worden afgedaan met het uitspreken van een gevangenisstraf met probatie-uitstel.

Er werd mij verzekerd dat in de regel het parket nog steeds werkstraffen zal vorderen als het voorliggende dossier zich hiertoe leent, dus ook wanneer een drugverslaafde de feiten heeft gepleegd. Het zal nadien aan de rechtbank zijn om haar standpunt te bepalen omtrent de vordering van het openbaar ministerie.

In een persmededeling van de Brugse rechters wordt duidelijk gesteld dat zij zeker geen individuele of collectieve afspraken hebben

14.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): La maison de justice de Bruges a constaté que 82 pour cent de toutes les peines de travail portent leurs fruits. En ce qui concerne les personnes condamnées qui souffrent d'un grave problème de toxicomanie, la peine de travail est toutefois un échec dans un cas sur trois. C'est pourquoi le parquet et les magistrats de l'arrondissement de Bruges ont décidé d'infliger à ces personnes essentiellement une peine d'emprisonnement avec sursis assortie d'une période de probation.

Comment la ministre réagit-elle à la décision des magistrats et du parquet de Bruges d'infliger moins de peines de travail aux toxicomanes? Évoquera-t-elle cette décision au cours de la concertation avec les procureurs généraux?

14.02 Laurette Onkelinx, ministre: La maison de justice de Bruges a en effet informé les magistrats du parquet et les juges sur les peines de travail. Le pourcentage de réussite des peines de travail pour les condamnés toxicomanes est en effet inférieur à la moyenne. Le parquet de Bruges n'a toutefois pas l'intention de changer de politique. J'ai obtenu la garantie que le parquet continuera à requérir des peines de travail lorsque le dossier s'y prête.

Il revient ensuite au tribunal de trancher. La fixation de la peine n'a en aucun cas fait l'objet d'un accord entre les juges brugeois. La décision reste individuelle. Je prends simplement acte de la position légitime du tribunal de Bruges et n'aurai donc pas à évoquer le sujet devant le collège

gemaakt, met wie dan ook, omtrent de straftoemeting en geenszins van plan zijn dergelijke afspraken te maken. De concrete straftoemeting in een dossier is en blijft een individuele beslissing.

des procureurs généraux.

Vermits de houding van het parket van Brugge niet wijzigt, zie ik niet in wat ik zou moeten voorleggen aan het College van procureurs-generaal. Gelet op de scheiding der machten, heb ik als minister van Justitie enkel akte te nemen van het standpunt van de Brugse rechtbank.

14.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mevrouw de minister, ik stel vast dat de communicatie die het Brugse parket en de rechtbank hebben gevoerd op radio, krant en televisie verschilt van degene die ze ten opzichte van u hebben gedaan. Het is zo dat zij wel degelijk gezegd hebben dat zij voor mensen met een drugsprobleem werkstraffen niet langer zagen zitten. De verantwoordelijke van het justitiehuis van Brugge heeft dat met zoveel woorden bevestigd. Ik stel vast dat er ten opzichte van u is gezegd dat het mogelijk blijft om werkstraffen op te leggen aan dergelijke mensen, ook in Brugge. Ik zal dat verder opvolgen.

14.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Les déclarations du parquet et du tribunal de Bruges aux médias ne correspondent pas à ce qu'ils ont déclaré à la ministre. Le responsable de la maison de justice de Bruges a par ailleurs confirmé la déclaration selon laquelle les toxicomanes ne subiraient pas de peine de travail, bien que la ministre dise le contraire. Je vais suivre ce dossier.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

15 Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "mishandelde kinderen" (nr. 4758)

15 Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les enfants maltraités" (n° 4758)

15.01 Martine Taelman (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, uit cijfers van professor Peter Adriaenssens, directeur van het Leuvens Vertrouwenscentrum Kindermishandeling, blijkt dat de laatste drie jaar in Vlaams-Brabant minstens 1.000 kinderen per jaar het slachtoffer zijn van kindermishandeling. Verschillende onderzoekers wijzen terecht op de enorme gevolgen van kindermishandeling, zowel op mentaal als op fysiek vlak, gevolgen die ik hier niet moet herhalen. Het gaat hier om een zeer ernstig probleem dat de nodige aandacht en vooral de juiste aanpak verdient.

15.01 Martine Taelman (VLD): Il ressort de chiffres avancés par le professeur Peter Adriaenssens, directeur du Vertrouwenscentrum voor Kindermishandeling de Louvain, que dans le Brabant flamand, mille enfants au moins par an sont victimes de maltraitance. Il s'agit donc d'un problème grave qui appelle des mesures adéquates. En Belgique, le secret de l'instruction entrave toute collaboration étroite entre les services de secours, la police et le parquet. Dans 25 à 30 pour cent des dossiers, les services précités collaborent toutefois de manière informelle. Les choses pouvant toujours être améliorées, le Vertrouwenscentrum plaide en faveur de la mise sur pied d'un projet pilote dans le cadre duquel il collaborerait étroitement avec la justice.

In San Diego bestaat die onder meer uit een zeer nauwe samenwerking tussen de hulpverleners, politie en parket, die allen deel uitmaken van een begeleidingsteam waarbij zij van in het begin overleggen hoe een dossier van kindermishandeling het best wordt aangepakt. Een van de voordelen is dat dit voor het kind minder belastend is omdat het zijn verhaal niet twee of meerdere keren moet doen. In België is een dergelijke samenwerking niet mogelijk vanwege het geheim van het onderzoek. Wel bestaan er uitzonderlijk informele samenwerkingsverbanden tussen hulpverleners en het gerecht. Volgens professor Adriaenssens zou er in 25 tot 30% van de dossiers een dergelijke informele samenwerking bestaan. Omdat dit nog beter zou moeten, heeft het Vertrouwenscentrum Kindermishandeling bij u een aanvraag ingediend om in de regio een pilootproject op te starten waarin het centrum zeer nauw zou samenwerken met Justitie.

La ministre dispose-t-elle de

Mevrouw de minister, beschikt u over cijfers in verband met kindermishandeling in heel België? Hoeveel slachtoffers van kindermishandeling zijn er in ons land, eventueel opgesplitst per provincie? Wat is uw houding tegenover het systeem van samenwerking tussen hulpverleners, politie en procureurs, zoals voorgesteld door het Leuvens Vertrouwenscentrum Kindermishandeling?

15.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, op dit ogenblik zijn voorlopig alleen de cijfers per algemene rubriek van de op de parketten binnengekomen zaken beschikbaar. Ik heb navraag gedaan bij de dienst statistische analisten en zal niet nalaten u de gegevens mede te delen zodra ze beschikbaar zijn.

De algemene rubrieken van hun kant omvatten onder meer, maar niet uitsluitend, de deelrubriek kindermishandeling. Zij zijn de volgende: de rubriek vrijwillige slagen en verwondingen, de rubriek verkrachting en aanslag op de goede zeden en de rubriek ontucht en seksuele uitbuiting.

Het College van procureurs-generaal heeft op 24 november 2004 besloten om voortaan voor mondelinge vragen die dringend een antwoord behoeven, slechts de statistieken te raadplegen die reeds door het College werden gepubliceerd. Ik suggereer u dus om in het vervolg via een schriftelijke vraag cijfers op te vragen.

Ik heb niettemin het College van procureurs-generaal verzocht om mij tegen 14 januari 2005 de nodige cijfergegevens te bezorgen inzake kindermishandeling. Om een volledig overzicht te krijgen volstaat het overigens niet om de cijfers over politie en gerechtelijke diensten te raadplegen. Ook de cijfers van buitengerechtelijke diensten die hulp bieden aan slachtoffers van kindermishandeling, zijn relevant. Daarvoor verwijst ik naar de gemeenschapsministers, bevoegd voor bijstand aan personen.

Ik heb reeds meermaals contact gehad met professor Adriaenssens. Ik ondersteun zijn initiatief volledig. Ik ben voorstander van een nauwe samenwerking tussen alle diensten die met de moeilijke thematiek van kindermishandeling worden geconfronteerd.

Vanzelfsprekend dient hierbij wel rekening te worden gehouden met bijzonderheden eigen aan de betrokken beroepsgroepen.

U vermeldt in uw vraag de problematiek van het geheim van het onderzoek, maar ik denk ook aan de problematiek van het beroepsgeheim. Met de wet van 28 november 2000 betreffende de strafrechterlijke bescherming van minderjarigen, die in het Strafwetboek een artikel 458bis invoegde, werd reeds een belangrijke stap gezet in de richting van een nauwere samenwerking tussen de politieveld, gerechtelijke en hulpverleningswereld. Het Strafwetboek voorziet voortaan in een meldingsrecht, maar geen meldingsplicht en houdt zo rekening met het moeilijke evenwicht tussen enerzijds de bescherming van de vertrouwensrelatie en anderzijds de mogelijke noodzakelijkheid om dwingend op te treden.

Ik wens dus de huidige samenwerking te ondersteunen. Samenwerkingsverbanden kunnen verschillende vormen aannemen. Men kan een samenwerkingsstrategie in globo afspreken of een

chiffres relatifs à la maltraitance d'enfants, ventilés par province? Quelle est son point de vue à propos de la collaboration proposée par le Vertrouwenscentrum?

15.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Pour l'instant, je ne dispose que des chiffres par rubrique générale des dossiers au parquet. Je fournirai les données demandées dès qu'elles seront disponibles.

Les rubriques générales comportent notamment la sous-rubrique 'maltraitance des enfants', laquelle regroupe les rubriques 'coups et blessures volontaires', 'viol et atteintes aux bonnes mœurs', et 'débauche et exploitation sexuelle'.

Le collège des procureurs généraux a décidé le 24 novembre de ne plus consulter pour les questions orales que les statistiques déjà publiées par le collège. Je propose donc qu'à l'avenir la demande de chiffres s'effectue par le biais d'une question écrite.

J'ai demandé au collège de communiquer d'ici au 14 janvier les chiffres relatifs à la maltraitance d'enfants. Les chiffres de la police et de la justice ne sont pas les seuls importants, il faut y ajouter ceux des services extrajudiciaires d'aide aux victimes. Je me réfère à ce sujet aux ministres communautaires.

Je soutiens l'initiative du professeur Adriaenssens et suis favorable à une collaboration plus étroite entre tous les services.

Outre le secret de l'instruction, il faut aussi respecter le secret professionnel. Avec la loi du 28 novembre 2000 concernant la protection pénale des mineurs d'âge, on a déjà fait un grand pas en avant. Il est désormais prévu

strategie op het niveau van concrete dossiers. Steeds zullen duidelijke en concrete afspraken nodig zijn opdat elke beroepsgroep zou kunnen deelnemen vanuit zijn eigen interventieperspectief en volgens de deontologische regels van zijn eigen beroepsgroep.

un droit de déclaration qui supplante l'obligation de déclaration, de sorte qu'un équilibre subsiste entre la protection de la relation de confiance et la nécessité éventuelle d'intervenir.

J'apporte mon soutien à la coopération actuelle. Les accords de coopération peuvent être globaux ou porter spécifiquement sur des dossiers concrets. Il faut toujours des accords clairs de sorte que chaque catégorie professionnelle puisse jouer son rôle comme elle le conçoit et dans le respect de sa déontologie.

15.03 Martine Taelman (VLD): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik ben blij dat u positief staat tegenover dergelijke initiatieven.

Ten tweede, noteer ik dat ik dan toch in de loop van de maand januari over de cijfers zal beschikken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 12.23 uur.
La discussion des questions et interpellations se termine à 12.23 heures.

15.03 Martine Taelman (VLD): Je suis heureuse que la ministre réagisse positivement à cette initiative et je note que je pourrai disposer des chiffres nécessaires en janvier.